



KRUPS

- CS** Návod k obsluze
- SK** Návod na použitie
- HU** Felhasználói kézikönyv
- BS** Uputstvo za upotrebu
- BG** Инструкция за употреба
- RO** Manual de utilizare
- SL** Navodila za uporabo
- SR** Uputstvo za upotrebu
- HR** Upute za uporabu
- MK** Упатство за употреба
- AL** Udhëzim për përdorim
- PL** Instrukcja obsługi
- LT** Vartotojo vadovas
- LV** Lietotāja rokasgrāmata
- EE** Kasutusjuhend

NESCAFÉ DOLCE GUSTO

www.dolce-gusto.com

Hotlines







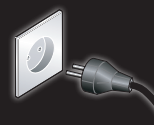













CZ 800 135 135
SK 0800 135 135
HU 06 40 214 200
PL 0800 174 902
EE 6 177 441

BS 0800 202 42
BG 0800 1 6666
RO 0800 8637 853
LT 8 700 55 200

SI 080 45 05
SR 0800 000 100
HR 0800 600 604
LV 6 750 80 56

MK 0800 00 200
AL 0842 640 10
ME 020 269 902
KS 038 544 430

| | | | | | |
|---|--|---|---|---|-----------|
|  | <p>CS Bezpečnostní opatření SK Bezpečnostné opatrenia HU Biztonsági óvintézkedések BS Sigurnosne upute PL Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa</p> | <p>BG Препоръки за сигурност RO Măsuri de siguranță SL Varnostna opozorila SR Bezbednosna upozorenja LT Sauga</p> | <p>HR Sigurnosne napomene MK Безбедносни мерки AL Masat e sigurisë LV Drošības informācija EE Ohutusjuhised</p> |  | 3 |
|  | <p>CS Popis SK Popis HU Áttekintés BS Opis aparata PL Części główne</p> | <p>BG Преглед RO Imagine generală SL Opis proizvoda SR Opšti opis LT Apžvalga</p> | <p>HR Opis proizvoda MK Преглед AL Përshkrim LV Pārskats EE Ülevaade</p> |  | 33 |
|  | <p>CS Sortiment nápojů SK Sortiment nápojov HU Termékcsalád BS Asortiman PL Asortyment produktów</p> | <p>BG Продуктова гама RO Gama de produse SL Vrste okusov SR Asortiman proizvoda LT Produktų asortimentas</p> | <p>HR Asortiman MK Палета на производи AL Gama e produkteve LV Produktu klāsts EE Tootesari</p> |  | 34 |
|  | <p>CS První použití SK Prvé použitie HU Első használat BS Prva upotreba PL Pierwsze uruchomienie</p> | <p>BG Първа употреба RO Prima utilizare SL Prva uporaba SR Prva upotreba LT Pirmas naudojimas</p> | <p>HR Prva uporaba MK Прва употреба AL Hera e parë e përdorimit LV Pirmā lietošanas reize EE Esimene kasutamine</p> |  | 36 |
|  | <p>CS Příprava nápoje SK Príprava nápoja HU Italkészítés BS Priprema napitaka PL Przyrządzanie napoje</p> | <p>BG Приготвяне на напитките RO Prepararea băuturii SL Priprava pijač SR Pripremanje napitaka LT Gėrimo paruošimas</p> | <p>HR Priprema napitaka MK Подготвување пијалак AL Përgatitja e pijes LV Dzēriena pagatavošana EE Joogi valmistamine</p> |  | 37 |
|  | <p>CS Čištění SK Čistenie HU Tisztítás BS Održavanje PL Czyszczenie</p> | <p>BG Почистване RO Curățare SL Čiščenje SR Čišćenje LT Valymas</p> | <p>HR Čišćenje MK Чистење AL Pastrimi LV Tīršana EE Puhastamine</p> |  | 39 |
|  | <p>CS Pokud nevychází kapalina... SK Ak nevychádza žiadna kvapalina... HU Ha nem jön kávé a készülékből... BS Ako tečnost ne izlazi... PL Jeżeli płyn nie wypływa...</p> | <p>BG Ако не изтече течност... RO Dacă nu curge lichid... SL Če ne priteče nobena tekočina... SR Ako tečnost ne izlazi... LT Jei skystis neišbėga...</p> | <p>HR Ako tekućina ne izlazi... MK Ako ne istekuva tečnost... AL Në rastin kur nuk del lëng... LV Ja netek laukā šķidrums... EE Kui vedelikku ei tule välja...</p> |  | 40 |
|  | <p>CS Vodní kámen odstraňujte každé 3-4 měsíce SK Vodný kameň odstraňujte každých 3-4 mesiace HU Vízkőmentesítse rendszeresen készüléket BS Uklanjanje kamenca svaka 3-4 mjeseca PL Usuwać kamień co 3-4 miesiące BG Почистване на всеки 3-4 месеца RO Detratrarea la fiecare 3-4 luni SL Odstranjevanje vodnega kamna vsake 3-4 mesece</p> | <p>SR Uklanjanje kamenca svaka 3-4 meseca LT Nukalkinimas kas 3-4 mėnesius HR Uklanjanje kamenca svaka 3-4 mjeseca MK Отстранување на каменец од производот на секои 3-4 месеци AL Kryeni procesin e decalcifikimit çdo 3-4 muaj LV Atkalņošana ik pēc 3-4 mēnešiem EE Katlakivi eemaldamine iga 3-4 kuu järel</p> |  | 43 | |
|  | <p>CS Řešení problémů SK Riešenie problémov HU Hibakeresés BS Problemi i moguća rješenja PL Rozwiązywanie problemów</p> | <p>BG При евентуални проблеми RO Probleme SL Odpravljanje težav SR Problemi i rešenja LT Gedimų šalinimas</p> | <p>HR Problemi u radu MK Отстранување на проблемите AL Zgjidhje për Problemet LV Traucējummeklēšana EE Veaotsing</p> |  | 45 |



Při používání elektrických přístrojů byste měli dodržovat základní bezpečnostní opatření, mimo jiné:

1. Přečtěte si všechny pokyny a tyto bezpečnostní pokyny uschovejte.
2. Přístroj zapojte pouze do síťové zásuvky s uzemněním. Síťové napětí musí odpovídat údajům na štítku přístroje. Nesprávné zapojení zneplatní záruku a může být nebezpečné.
3. Tento přístroj je určen pouze k použití v domácnosti. Není určen k následujícímu použití, na něž se nevztahuje záruka:
 - v prostorách určených pro kuchyň personálu v prodejnách, úřadech a jiných pracovních prostředích;
 - v hospodářských staveních;
 - použití klienty hotelu, motelu a jiného prostředí rezidenčního typu;
 - v penzionech typu „bed and breakfast“;
4. Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití v nadmořské výšce nepřesahující 3400 m.
5. V případě nesprávného použití nebo neuposlechnutí těchto pokynů výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost a záruka pozbývá platnosti. Používejte pouze kapsle společnosti NESTLÉ DOLCE GUSTO. Každá kapsle je vyrobena k přípravě přesně jednoho ideálního hrnku nápoje, nelze ji opětovně používat. Horké kapsle nevyjímejte rukou. K tomuto účelu použijte držák.
6. Přístroj udržujte dále od zdrojů tepla a stříkající vody, používejte jej na rovném, stabilním povrchu odolnému proti teplu.
7. Abyste zabránili požáru, úrazu elektrickým proudem a zranění osob, neponořujte síťový kabel, zástrčky ani celý přístroj do vody nebo jiné kapaliny. Nikdy se nedotýkejte síťového kabelu mokřými rukama. Nepřeplňujte zásobník vody.
8. V případě poruchy okamžitě vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
9. Pokud používáte přístroj v blízkosti dětí, buďte opatrní. Udržujte přístroj / síťový kabel / držák kapslí mimo dosah dětí. Děti by měly být vždy pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si nebudou hrát s přístrojem. Nikdy neponechávejte přístroj v průběhu přípravy nápoje bez dozoru.
10. Tento spotřebič by neměly používat děti a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi, případně nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud nejsou pod dozorem nebo nebyly řádně poučeny o používání přístroje osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Osoby, které mají omezené nebo žádné znalosti ohledně činnosti a používání tohoto přístroje, si musí nejprve přečíst a plně porozumět obsahu tohoto návodu k obsluze, a v případě potřeby si vyžádat další informace ohledně činnosti a používání přístroje od osoby odpovědné za jejich bezpečnost.
11. Nepoužívejte přístroj bez odkapávacího tácku a odkapávací mřížky, vyjma případů, kdy budete používat velmi vysoký hrnek. Přístroj nepoužívejte k přípravě horké vody.
12. Ze zdravotních důvodů naplňujte vždy zásobník vody čerstvou vodou.
13. Po použití přístroje vyjměte kapsle a vyčistěte držák kapslí. Denně vyprázdněte a vyčistěte odkapávací tácek a odpadní nádobu na kapsle. Uživatelé alergičtí na mléčné výrobky: vypláchněte hlavu v souladu s čisticím postupem.
14. Pokud přístroj nepoužíváte, vytáhněte jej ze zásuvky.
15. Před čištěním vytáhněte zástrčku přístroje ze zásuvky. Před vkládáním či vyjímáním součástí při čištění nechte přístroj vychladnout. Přístroj nečistěte v mokřém stavu ani jej nikdy neponořujte do jakékoli kapaliny. Přístroj nikdy nečistěte pod tekoucí vodou. K čištění přístroje nikdy nepoužívejte čisticí prostředky. Přístroj čistěte pouze pomocí měkkých houbiček/kartáčů. Zásobník vody lze čistit kartáčkem na dětské lahve.
16. Nikdy neotáčejte přístroj vzhůru nohama.
17. Pokud plánujete delší nepřítomnost, např. dovolenou, přístroj vyprázdněte, vyčistěte a odpojte ze zásuvky. Před opětovným použitím vypláchněte. Před opětovným použitím přístroje proveďte vyplachovací cyklus.
18. V průběhu odvápnování nevypínejte přístroj. Vypláchněte zásobník vody a důkladně vyčistěte přístroj, aby na povrchu nezůstaly zbytky odvápnovacího prostředku.



19. Jakákoli činnost, čištění a údržba přístroje, která nespadá do běžného používání, musí být provedena poprodejním servisním střediskem autorizovaným horkou linkou společnosti NESCAFÉ DOLCE GUSTO. Přístroj nerozebírejte a nestrkejte nic do otvorů.
 20. Pokud budete přístroj intenzivně používat, aniž byste jej nechali vychladnout, spořebič se dočasně vypne a začne blikat červená kontrolka. Tímto je přístroj chráněn proti přehřátí. Nechte přístroj po dobu 20 minut vypnutý, aby mohl vychladnout.
 21. Přístroj neprovozujte s poškozeným kabelem nebo poškozenou zástrčkou. Aby se předešlo jakémukoli nebezpečí, výměnu poškozeného přívodního kabelu musí provést výrobce nebo výrobcem pověřené servisní středisko, případně kvalifikovaný odborník. Nikdy nepoužívejte žádný přístroj, který vykazuje jakékoli poškození nebo poruchu. Okamžitě přístroj odpojte ze zásuvky. Poškozený přístroj odevzdejte nejbližšímu servisnímu středisku autorizovaným horkou linkou společnosti NESCAFÉ DOLCE GUSTO.
 22. Použití příslušenství, které nebylo doporučeno výrobcem, může vést k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo ke zranění osob.
 23. Zabráňte ohnutí a skřípnutí kabelu, nedopustěte, aby se dotýkal horkých povrchů či ostrých rohů. Kabel vždy upevněte, nenechte jej volně viset (hrozí riziko překloupení). Nikdy se nedotýkejte kabelu mokřými rukama.
 24. Přístroj neumísťujte v blízkosti horkého plynu nebo elektrického hořáku ani v blízkosti pečicí trouby.
 25. Přístroj odpojte stisknutím vypínacího tlačítka OFF (vyp), poté vyjmutím zástrčky ze zásuvky. Neodpojujte přístroj taháním za kabel.
 26. Napařovací hlavici vždy uzavřete pomocí držáku kapslí. Nikdy nevytahujte držák kapslí, dokud kontrolka bliká. Bez vloženého držáku kapslí nebude přístroj pracovat.
 27. Pokud je páčka během přípravy nápoje otevřená, hrozí riziko opaření. Nevytahujte páčku, dokud kontrolky na stroji nepřestanou blikat.
 28. Během přípravy nápoje nesahejte prsty pod výtok.
 29. Nedotýkejte se jehly napařovací hlavice.
 30. Nikdy přístroj nepřenašejte za napařovací hlavici.
 31. Držák kapslí je vybaven permanentními magnety. Neumisťujte držák kapslí do blízkosti přístrojů a předmětů, které mohou být působením magnetizmu zničeny, jedná se např. o kreditní karty, jednotky USB nebo jiná datová zařízení, videokazety, televizory a monitory počítačů, mechanické hodiny, naslouchátka a reproduktory. Pacienti s kardiostimulátory nebo defibrilátory: Držák kapslí nadržte přímo před kardiostimulátory a defibrilátory.
 32. Krátký napájecí kabel je dodáván z toho důvodu, aby se snížilo riziko zamotání kabelu a zabránilo se případnému zakopnutí o dlouhý kabel. Dlouhé prodlužovací kabely lze použít pouze v případě, že jsou používány velmi opatrně.
 33. Pokud zástrčka přístroje neodpovídá typu zásuvky, nechte zástrčku vyměnit za vhodný typ poprodejním servisním střediskem autorizovaným horkou linkou společnosti NESCAFÉ DOLCE GUSTO.
 34. Obal je vyroben z recyklovatelných materiálů. Více informací o recyklaci získáte u místního úřadu/orgánu místní správy. Tento přístroj je vyroben z užitkových materiálů, které jsou obnovitelné nebo recyklovatelné.
 35. Další pokyny k používání přístroje naleznete v návodu k použití na webových stránkách www.dolce-gusto.com nebo zavolejte na horkou linku společnosti NESCAFÉ DOLCE GUSTO.
- URČENO POUZE PRO EVROPSKÝ TRH:**
36. Udržujte přístroj a přívodní kabel mimo dosah dětí ve věku nižším než 8 let. Děti si s přístrojem nesmí hrát.
 37. Tento spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let a výše, a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud jim byl poskytnut dohled nebo instruktážní výklad týkající se používání spotřebiče bezpečným způsobem, a v případě, že rozumí jeho rizikům. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a také pod dohledem.
- Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2002/96/EC týkající se použitých elektrických a elektronických přístrojů (WEEE). Tato směrnice stanovuje systém obnovy a recyklace použitých přístrojů platný v rámci EU. Upozorňujeme, že přístroj je pod napětím (0,4 W/hod) i v úsporném režimu.



Pri používaní elektrických spotrebičov treba vždy dodržiavať základné bezpečnostné upozornenia, vrátane nasledujúcich:

1. Prečítajte si všetky pokyny a uchovajte si tieto bezpečnostné upozornenia.
2. Zariadenie pripojte vždy len k uzemnenej zásuvke. Napätie hlavnej siete musí zodpovedať tomu, ktoré je vyznačené na štítku. Použitie nesprávneho pripojenia spôsobí stratu záruky a môže byť nebezpečné.
3. Toto zariadenie je určené len na použitie v domácnosti. Nie je určené na použitie v nasledujúcich aplikáciách a záruka sa nebude vzťahovať na:
 - priemyselné kuchyne v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach;
 - farmy;
 - použitie v hoteloch, motelloch a iných rezidenčných prostrediach;
 - ubytovacie zariadenia, ktoré poskytujú aj stravu.
4. Vaše zariadenie je určené len na domáce použitie vo vnútri a pri nadmorskej výške nižšej ako 3 400 m.
5. Akékoľvek nesprávne použitie alebo nedodržiavanie pokynov považuje výrobca za nezodpovednosť a platnosť záruky sa tým ruší. Používajte len kapsule NESCAFÉ DOLCE GUSTO. Každá kapsula je určená na výrobu jednej šálky a nemôže sa použiť viackrát. Horúce kapsule neodstraňujte rukou. Použite rukoväť alebo tlačidlá.
6. Zariadenie používajte vždy na plochom, stabilnom a teplu odolnom povrchu, mimo zdrojov tepla alebo odstrekovania vody.
7. Na ochranu pred požiarom, zásahom elektrickým prúdom a pred zraneniami osôb, neponárajte napájací kábel, zásuvky alebo samotné zariadenie do vody alebo iných kvapalín. Napájacieho kábla sa nikdy nedotýkajte mokrymi rukami. Nádobu na vodu nepreplňajte.
8. V prípade núdze okamžite odpojte zástrčku z elektrickej zásuvky.
9. Keď sa zariadenie používa v blízkosti detí, treba na zariadenie neustále dozerať. Zariadenie / napájací kábel / držiak kapsúl držte vždy mimo dosahu detí. Dozerajte na deti, aby sa nehrali so zariadením. Počas prípravy nápoja nikdy nenechávajte zariadenie bez dozoru.
10. Toto zariadenie nie je určené na používanie deťmi alebo osobami so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami, nedostatkom znalostí a skúseností, pokiaľ nie sú poučení o prevádzke zariadenia, alebo nepracujú so zariadením pod dozorom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť. Osoby, ktoré sú obmedzené a nerozumejú prevádzke a použitiu tohto zariadenia, si najskôr musia prečítať a úplne pochopiť obsah tohto návodu na použitie a tam, kde je to náležité, vyhľadať dodatočné rady o prevádzke a použití u osoby, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť.
11. Zariadenie nepoužívajte bez odkvapkávacieho podnosu a odkvapkávacej mriežky, okrem prípadu, že chcete použiť veľmi vysokú šálku. Zariadenie nepoužívajte na prípravu horúcej vody.
12. Zo zdravotných dôvodov vždy naplňte nádobu na vodu čerstvou pitnou vodou.
13. Po použití zariadenia vždy odstráňte kapsulu a vyčistite držiak kapsúl. Odkvapkávací podnos a kôš na použité kapsule každý deň vyprázdňte a vyčistite. Používatelia alergickí na mliečne produkty: vyčistite hlavu podľa čistiaceho postupu.
14. Keď zariadenie nepoužívate, odpojte ho od elektrickej siete.
15. Pred čistením zariadenie odpojte od elektrickej siete. Pred vložením alebo odobratím jednotlivých častí pred čistením, nechajte zariadenie vychladnúť. Zariadenie nikdy nečistite mokrym spôsobom a neponárajte ho do vody. Zariadenie nikdy nečistite pod tečúcou vodou. Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte čistiace prostriedky. Zariadenie čistite len s použitím mäkkej špongie/kefky. Nádobu na vodu by ste mali vyčistiť kefkou na detské fľaše.
16. Nikdy neobracajte zariadenie naopak.
17. Ak odchádzate na dlhšiu dobu, napr. na dovolenku, musíte zariadenie vyprázdniť, vyčistiť a odpojiť od zdroja elektrickej energie. Pred opätovným použitím vyčistite. Cyklus vypláchnutia vykonajte pred opätovným použitím zariadenia.
18. Zariadenie nevypínajte počas procesu odstraňovania vodného kameňa.



Vypláchnite zásobník na vodu a zariadenie dôkladne vyčistite od zvyškov prostriedku na odstraňovanie vodného kameňa.

19. Akákoľvek činnosť, čistenie a údržba, iná, ako pri normálnom použití, môže byť vykonávaná iba v popredajných servisných strediskách, ktoré sú schválené horúcou linkou NESCAFÉ DOLCE GUSTO. Zariadenie nerozoberajte a do jeho otvorov nič nekladajte.
20. V prípade intenzívneho používania bez umožnenia dostatočného ochladenia prestane zariadenie dočasne pracovať a začne blikať červený indikátor. Chráni sa tak vaše zariadenie pred prehriatím. Zariadenie vypnite na 20 minút, aby mohlo vychladnúť.
21. Neuvádzajte do prevádzky žiadne zariadenie, ktoré má poškodený napájací kábel alebo zásuvku. Ak je napájací kábel poškodený, musíte ho nechať vymeniť u výrobcu, v jeho servisnom stredisku alebo u inej kvalifikovanej osoby, aby ste predišli možnému riziku. Neuvádzajte do prevádzky žiadne zariadenie, ktoré sa pokazilo alebo akýmkoľvek spôsobom poškodilo. Okamžite odpojte napájací kábel. Odovzdajte poškodené zariadenie v najbližšom autorizovanom servisnom zariadení, ktoré je schválené horúcou linkou NESCAFÉ DOLCE GUSTO.
22. Použitie príslušenstva, ktoré nie je schválené výrobcom zariadenia, môže spôsobiť požiar, zásah elektrickým prúdom alebo zranenie osôb.
23. Nenechajte kábel visieť ponad roh stola alebo pultu, ani dotýkať sa horúcich povrchov alebo ostrých hrán. Neumožnite, aby sa kábel voľne kýval (riziko zakopnutia). Kábla sa nikdy nedotýkajte mokrými rukami.
24. Neumiestňujte na alebo do blízkosti horúcich plynových alebo elektrických horákov, alebo do vyhriatej rúry.
25. Pre odpojenie vypnite vypínač, potom odpojte zástrčku od stenovej zásuvky. Pri odpájaní neťahajte za kábel.
26. Vždy uzatvorte extrakčnú hlavicu s držiakom kapsúl. Nevyťahujte držiak kapsúl skôr, ako indikátor prestane blikať. Zariadenie nebude fungovať, ak sa v držiaku nenachádza kapsula.
27. Para môže vzniknúť v prípade, ak páku otvoríte počas cyklu varenia. Páku neťahajte skôr, ako prestane blikať kontrolka na zariadení.
28. Počas prípravy nápoja nikdy nedávajte pod vývod prsty.
29. Nedotýkajte sa ihly extrakčnej hlavice.
30. Zariadenie nikdy neprenášajte za extrakčnú hlavicu.
31. Držiak kapsúl je vybavený trvalými magnetmi. Držiak kapsúl neumiestňujte do blízkosti zariadení a predmetov, ktoré by mohol magnet poškodiť, napr. kreditné karty, USB jednotky a iné dátové zariadenia, videokazety, televízory a počítačové monitory, mechanické hodiny, naslúchadlá a reproduktory. Pacienti s kardiostimulátormi alebo defibrilátormi: Neumiestňujte držiak kapsúl priamo pred kardiostimulátor alebo defibrilátor.
32. Krátky napájací kábel je k dispozícii za účelom zníženia rizika zamotania alebo zakopnutia o dlhý kábel. V prípade potreby a opatrnosti je možné použiť predlžovací kábel.
33. Ak sieťová zásuvka nie je vhodná pre zástrčku zariadenia, nechajte zástrčku zariadenia vymeniť za vhodný typ v popredajnom servisnom stredisku schválenom horúcou linkou NESCAFÉ DOLCE GUSTO.
34. Obal je vyrobený z recyklovateľných materiálov. Viac informácií o recyklovaní získate u miestnych správnych orgánov. Vaše zariadenie obsahuje hodnotné materiály, ktoré môžu byť regenerované alebo recyklované.
35. Ďalšie informácie o spôsobe použitia zariadenia nájdete v používateľskej príručke na internetovej stránke www.dolce-gusto.com, alebo môžete zavolať na horúcu linku NESCAFÉ DOLCE GUSTO.

LEN EURÓPSKE TRHY:

36. Udržiavajte prístroj a prírodný kábel mimo dosah detí mladších ako 8 rokov. Deti sa s prístrojom nesmú hrať.
37. Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými skúsenosťami, alebo bez patričných skúseností a znalostí, ak im bol poskytnutý dohľad alebo inštruktážny výklad týkajúci sa používania spotrebiča bezpečným spôsobom a v prípade, že rozumejú jeho rizikám. Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti mladšie ako 8 rokov a tiež pod dohľadom.

Toto zariadenie je označené v súlade s Európskou smernicou 2002/96/EC, ktorá sa týka použitých elektrických a elektronických zariadení (WEEE). Smernica určuje systém vrátenia a recyklovania použitých zariadení tak, ako je to určené v EÚ. Pamätajte, že keď je zariadenie v režime eco, stále spotrebúva elektrickú energiu (0,4 W/hodina).



Elektromos készülékek használata esetén mindig be kell tartani az alapvető biztonsági óvintézkedéseket, többek között az alábbiakat:

1. Olvassa el az összes utasítást, és őrizze meg ezeket a biztonsági előírásokat.
2. A készüléket csak földelt aljzathoz csatlakoztassa. A hálózati feszültségnek meg kell egyeznie az adattáblán közölt értékekkel. Nem megfelelő aljzat vagy feszültség alkalmazása esetén a garancia érvényét veszti, és veszélyes is lehet.
3. A készülék kizárólag háztartási használatra készült. A készülék használata a következő esetekben nem javasolt, és ezekre a garancia nem vonatkozik:
 - üzletek, irodák és egyéb munkahelyek személyzeti konyhái;
 - tanyaházak;
 - szállodák, motelek és egyéb lakóhelyül szolgáló egységek;
 - reggelit is kínáló szálláshelyek.
4. Vaš aparat je namijenjen za kućnu uporabu samo unutar kuće na nadmorskoj visini ispod 3400 m.
5. Nem rendeltetésszerű használat, illetve a jelen utasítások be nem tartása esetén a gyártó nem vállal felelősséget, és vele szemben jótállási vagy szavatossági igény nem érvényesíthető. Kizárólag NESCAFÉ DOLCE GUSTO kapszulát használjon. Mindegyik kapszulából egy csésze tökéletes kávé készíthető, és a kapszulák nem használhatók fel újra. A forró kapszulát ne távolítsa el kézzel. Használjon hozzá valamilyen fogóeszközt.
6. A készüléket mindig sima, stabil, hőálló munkafelületen üzemeltesse, olyan helyen, ahol nincsen kitéve hő hatásának és nem fröccsenhet rá víz.
7. Tűz, áramütés és testi sérülés megelőzése érdekében a hálózati kábelt, a csatlakozókat vagy a készüléket ne merítse vízbe vagy más folyadékba. Soha ne nyúljon nedves kézzel a hálózati kábelhez. Ne töltsen túl a víztartályt.
8. Ha a készülék használata során rendellenességet tapasztal, azonnal húzza ki a csatlakozódugót az aljzathoz.
9. Ha gyermekek közelében használja a készüléket, fokozott figyelemre és elővigyázatosságra van szükség. A készüléket, a hálózati kábelt, és a kapszulatartót olyan helyen tartsa, hogy gyerekek ne férhessenek hozzá. A gyermekekre figyelni kell, hogy ne játsszanak a készülékkel. Soha ne hagyja ott a készüléket kávéfőzés közben.
10. A készüléket nem használhatják olyan személyek (illetve gyermekek), akiknek a fizikai, érzékelési vagy mentális képességei gyengébbek, vagy nincs kellő tapasztalatuk és tudásuk, kivéve akkor, ha a biztonságu-kért felelős személy felügyelete alatt teszik, vagy az illető a készülék használatára megfelelően betanította őket. Aki csak korlátozottan vagy egyáltalán nem ismeri a gép üzemeltetését és használatát, először olvassa el alaposan ezt a kézikönyvet, és szükség esetén a használatban kapcsolatban kérjen további útmutatást a biztonságukért felelős illetékestől.
11. Ne használja a készüléket csepptálca és csepprács nélkül, kivéve akkor, ha a bögre nagyon magas. Ne használja a készüléket forró víz készítésére.
12. Egészségügyi okok miatt a víztartályt mindig friss ivóvízzel töltsen fel.
13. A készülék használata után mindig vegye ki a kapszulat, és tisztítsa meg a kapszulatartót. Naponta ürítse ki és tisztítsa meg a csepptálcát és a kapszulatartót. Tejtermékekre allergiás használók: Öblítse le a fejet a tisztítási eljárásnál leírtak szerint.
14. Húzza ki a hálózati csatlakozót, ha nem használja a készüléket.
15. Tisztítás előtt húzza ki a hálózati csatlakozót. A készülék tisztítása előtt, illetve egyes egységek fel- vagy leszerelése előtt hagyja lehűlni a készüléket. Soha ne tisztítsa nedves ruhával, és ne merítse semmilyen folyadékba a készüléket. Soha ne tisztítsa a készüléket folyó víz alatt. Soha ne használjon tisztítószert a készülék tisztításához. A készüléket kizárólag puha szivaccsal/kefével tisztítsa. A víztartályt cumisüveg-tisztító kefével kell tisztítani.
16. Soha ne fordítsa a készüléket fejjel lefelé!
17. Ha hosszabb ideig távol van (pl. szabadságon), illetve a gépet huzamosabb ideig nem használja, akkor a készüléket ki kell üríteni, meg kell tisztítani, és a hálózati csatlakozót ki kell húzni az aljzathoz. Az ismételt használatbavétel előtt öblítse ki. A készülék ismételt használatbavétele előtt hajtson végre egy öblítési ciklust.
18. A vízkömentesítés közben ne kapcsolja ki a készüléket. Vízkömentesítés után öblítse ki a víztartályt, és tisztítsa meg a készüléket, nehogy visszamaradjon valami a vízkömentesítő szerből.
19. A normál használattól eltérő minden műveletet, tisztítást és karbantartást a NESCAFÉ DOLCE GUSTO Hotline



ügyfélszolgálat által jóváhagyott szervizközpontoknak kell elvégeznie. Ne szedje szét a készüléket, és ne dugjon semmit a nyílásaiba.

20. Ha anélkül használja a készüléket egymás után többször, hogy elegendő időt hagyna a lehűlésre, akkor a készülék ideiglenesen leáll, és a piros jelzőlámpa villog. Ez a túlmelegedés ellen védi a készüléket. Kapcsolja ki a készüléket 20 percre, és hagyja lehűlni.
21. Ne üzemeltesse a készüléket sérült hálózati vezetékkel vagy dugasszal. Ha a hálózati kábel sérült, azt a kockázatok elkerülése érdekében a gyártónak, a gyártót képviselő szerviznek vagy hasonló jogosítványokkal rendelkező egyéb személynek kell kicserélnie. Ne üzemeltesse a készüléket, ha meghibásodott vagy bármilyen sérülés érte. Azonnal húzza ki a hálózati csatlakozót. A sérült készüléket vigye a NESCAFÉ DOLCE GUSTO Hotline ügyfélszolgálat által jóváhagyott márkaszervizbe.
22. A nem a készülék gyártója által javasolt tartozékok használata tüzet, áramütést vagy személyi sérülést okozhat.
23. Ügyeljen arra, hogy a hálózati vezeték ne lógjon le az asztal vagy pult pereménél, ne érjen forró felületekhez vagy éles sarkokhoz. Ne hagyja a hálózati kábelt lelógni (botlásveszély). Soha ne nyúljon nedves kézzel a hálózati kábelhez.
24. Ne helyezze a készüléket forró gázrőzsára vagy villamos melegítőlapra vagy ezek közelébe, sem meleg sütőbe.
25. A hálózatról való leválasztáshoz kapcsolja ki a készüléket, majd húzza ki a hálózati csatlakozót a fali aljzatból. Soha ne a kábelnél fogva húzza ki a csatlakozót az aljzatból.
26. Mindig zárja le a főzőfejet a kapszulatartóval. Soha ne húzza ki a kapszulatartót, amíg a jelzőlámpa villog. A készülék nem működik, ha a kapszulatartó nincs behelyezve.
27. Ha kávéfőzés közben a kar nyitva van, akkor leforrázhatja magát. Ne húzza fel a kart, amíg a készüléken a lámpák villognak.
28. Soha ne helyezze az ujját a kifolyónyílás alá kávéfőzés közben.
29. Soha ne érjen a főzőfejen levő tűhöz.
30. Soha ne hordozza a készüléket a főzőfejnél fogva.
31. A kapszulatartó állandó mágnesekkel van felszerelve. Ne helyezze a kapszulatartót közel olyan készülékekhez és tárgyakhoz, amelyeket a mágneses

hatás károsíthat (pl. hitelkártyák, USB-meghajtók és más adathordozó eszközök, videoszalagok, képcsőves televíziók és számítógépes monitorok, mechanikus órák, hallókészülékek és hangszórók). A pacemakerrel vagy defibrillátorral rendelkező betegek ne tartsák a kapszulatartót közvetlenül a pacemaker vagy defibrillátor fölé.

32. A készülékhez egy rövidebb hálózati csatlakozó kábel tartozik, amely mérsékli a belegabalyodás vagy a megbotlás kockázatát. Kellő körültekintéssel hosszabbító is használható.
33. Ha a készülék csatlakozódugasa nem illeszkedik az aljzatba, akkor a dugaszt le kell cseréltetni egy megfelelő típusra a NESCAFÉ DOLCE GUSTO Hotline ügyfélszolgálat által jóváhagyott egyik szervizközpontban.
34. A csomagolás újrahasznosítható anyagokból készült. Az újrahasznosítás lehetőségével kapcsolatban a helyi önkormányzattól kérhet további tájékoztatást. A készülék értékes anyagokat tartalmaz, amelyek visszanyerhetők vagy újrahasznosíthatók.
35. A készülék használatával kapcsolatban további útmutatást kaphat a www.dolce-gusto.com webhelyen elérhető felhasználói kézikönyvből, vagy hívja a NESCAFÉ DOLCE GUSTO ügyfélszolgálatát.

CSAK AZ EURÓPAI PIACOKON:

36. A 8 évesnél fiatalabb gyermekeket tartsa távol a készüléktől és annak tápkábelétől. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel!
37. A készüléket használhatják 8 évnél idősebb gyermekek, és olyan személyek is, akiknek fizikai, érzékelési vagy szellemi képességeik korlátozottak, és nem rendelkeznek a készülék használatára vonatkozó gyakorlattal, amennyiben felügyelve vannak, és útmutatást kaptak a készülék biztonságos kezeléséről és annak használatával járó veszélyekről. A tisztítást és karbantartást nem végezhetik 8 évesnél fiatalabb gyermekek, és idősebbek is csak felügyelet mellett.

Ez a készülék a használt elektromos és elektronikus készülékekre illetve berendezésekre vonatkozó 2002/96/EC európai irányelv (WEEE) szerinti címkével van ellátva. Az irányelv a használt készülékeknek az EU területén érvényes visszaküldési és újrahasznosítási kereteit határozza meg. Gondoljon arra, hogy a készülék ökoüzemmódban is fogyaszt áramot (0,4 W/óra).



Prilikom upotrebe električnih aparata uvijek se treba pridržavati osnovnih mjera opreza što podrazumijeva:

1. Pročitati sva uputstva i sačuvati ove mjere opreza.
2. Priključiti aparat na napajanje isključivo pomoću uzemljenog priključka. Napon instalacija mora biti isti kao i napon naveden na pločici s podacima. Upotrebom neadekvatnog priključka izgubit ćete garanciju i možete sebe dovesti u opasnost.
3. Ovaj aparat je namijenjen za upotrebu isključivo u domaćinstvu. Ne treba ga koristiti za sljedeće namjene i garancijom nije obuhvaćena upotreba u:
 - kuhinjskim prostorijama, u trgovinama, kancelarijama i drugim radnim okruženjima;
 - na farmama;
 - u hotelima od strane gostiju, u motelima i drugim stambenim objektima;
 - u objektima koji nude prenoćište i doručak.
4. Vaš aparat je namijenjen za kućnu upotrebu isključivo u zatvorenom prostoru na nadmorskoj visini ispod 3400 m.
5. U slučaju neodgovarajuće upotrebe ili propusta da se slijede uputstva, proizvođač neće snositi nikakvu odgovornost i garancija će prestati važiti. Koristite isključivo kapsule NESCAFÉ DOLCE GUSTO. Svaka kapsula je napravljena za pripremanje savršene šoljice kafe i ne može se koristiti više puta. Vruće kapsule nemojte uklanjati rukom. Upotrebljavajte drške.
6. Aparat uvijek koristite na ravnoj i stabilnoj podlozi otpornoj na toplotu i podalje od izvora toplote ili mjesta gdje može biti izložen prskanju vode.
7. Da biste se zaštitili od izbijanja požara, strujnog udara i povreda, kabal, utikač i aparat nemojte uranjati u vodu niti bilo koju drugu tečnost. Kabal nikada nemojte dodirivati mokrim rukama. Nemojte prepuniti posudu za vodu.
8. U slučaju hitne situacije, utikač odmah izvucite iz utičnice.
9. Potrebno je strogo nadziranje kada se aparat koristi u blizini djece. Aparat / kabal / držač kapsule držite van dohvata djece. Djecu treba nadzirati kako im se ne bi dozvolilo da se igraju sa ovim aparatom. Aparat nikada nemojte ostaviti bez nadzora tokom pripreme napitka.
10. Ovaj aparat ne treba da koriste djeca ili osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, niti osobe koje nemaju dovoljno iskustva ili znanja izuzev ako nisu pod nadzorom osobe zadužene za njihovu bezbjednost ili ako im ona ne da potrebna uputstva. Osobe koje imaju ograničeno ili nemaju nikakvo znanje o radu i upotrebi ovog aparata prvo moraju pročitati i potpuno razumijeti sadržaj uputstva za upotrebu i ako je potrebno da od osobe zadužene za njihovu bezbjednost zatraže dodatne smjernice o radu aparata.
11. Aparat nemojte koristiti bez posude za sakupljanje iskapale tečnosti i rešetke izuzev ako koristite veoma visoku šoljicu. Aparat nemojte koristiti za zagrijavanje vode.
12. Iz zdravstvenih razloga u posudu za vodu uvijek sipajte svjež vodu za piće.
13. Nakon upotrebe aparata obavezno uklonite kapsulu i očistite njen držač. Svakodnevno čistite posudu za sakupljanje iskapale tečnosti i mjesto predviđeno za kapsulu. U slučaju alergije na mliječne proizvode: Isperite glavu prema uputstvu za čišćenje.
14. Utikač izvucite iz utičnice kada ne koristite aparat.
15. Utikač izvucite iz utičnice prije čišćenja. Prije stavljanja ili skidanja dijelova, odnosno prije čišćenja, ostavite aparat da se ohladi. Aparat nikada nemojte čistiti mokrom krpom i nemojte ga potapati u bilo koju tečnost. Aparat nikada nemojte čistiti pod tekućom vodom. Za čišćenje aparata nikada nemojte koristiti deterdžente. Aparat čistite isključivo mekanom spužvom/četkom. Posudu za vodu treba čistiti četkom za čišćenje bočice za bebe.
16. Nikada ne okrećite aparat naopako.
17. Ako ćete biti odsutni duže vrijeme, na godišnjem odmoru ili slično, aparat morate isprazniti, očistiti i isključiti iz struje. Isperite ga prije ponovne upotrebe. Uključite ciklus ispiranja prije ponovne upotrebe aparata.
18. Aparat nemojte isključivati tokom skidanja kamenca. Isperite posudu za vodu i očistite aparat kako u njemu ne bi ostali tragovi sredstva za skidanje kamenca.
19. Svaki rad, čišćenje i održavanje koje odstupa od inače propisanog treba izvršiti servis ovlašten od strane NESCAFÉ DOLCE GUSTO Hotline. Aparat nemojte rastavljati i nemojte stavljati bilo kakve predmete u otvore.



20. U slučaju intenzivne upotrebe bez ostavljanja dovoljno vremena aparatu da se ohladi, aparat će privremeno prestati raditi, a crveni svjetlosni pokazivač će početi treperiti. Ova funkcija služi da zaštiti aparat od pregrijavanja. Isključite aparat i ostavite ga 20 minuta da se ohladi.
21. Aparat nemojte koristiti ako ima oštećenja na kابلu ili utikaču. Da bi se izbjegla opasnost, oštećeni kabal treba da zamijeni proizvođač, ovlašteni servis ili druga slično kvalificirana osoba. Nemojte da koristite aparat koji ne radi kako treba ili ima bilo kakvih oštećenja. Odmah izvucite utikač. Oštećeni aparat odnesite u najbliži ovlašteni servis koji ima odobrenje od strane NESCAFÉ DOLCE GUSTO Hotline.
22. Upotreba pribora kojeg nije preporučio proizvođač aparata može izazvati požar, strujni udar ili ozljeđivanje.
23. Nemojte dozvoliti da kabal visi preko ruba stola ili kuhinjske radne površine, pazite da ne dodiruje vruće površine ili oštre rubove. Nemojte dozvoliti da se kabal njiše (opasnost od spoticanja). Kabal nikada nemojte dodirivati mokrim rukama.
24. Nemojte ga stavljati na ili blizu vruće plinske ili električne ringle, niti u zagrijanu pećnicu.
25. Isključite tako što ćete pritisnuti tipku ISKLJUČI, a zatim izvucite utikač iz zidne utičnice. Utikač nemojte izvlačiti povlačeći ga za kabal.
26. Glavu za ekstrakciju uvijek zatvorite držačem kapsule. Držač kapsule nemojte vaditi prije nego što pokazivač prestane treperiti. Aparat neće raditi ako se držač kapsule ne nalazi na svom mjestu.
27. Do zakuhavanja vode može doći ako se ručica nalazi u položaju otvoreno tijekom pripreme. Ručicu nemojte povlačiti naviše prije nego što lampice na aparatu ne prestanu da sijaju.
28. Tijekom pripreme napitka nemojte stavljati prste ispod ispusta.
29. Nemojte dodirivati iglu glave za ekstrakciju.
30. Aparat nikada nemojte nositi držeći ga za glavu za ekstrakciju.
31. U držač kapsule su ugrađeni trajni magneti. Držač kapsule nemojte stavljati blizu aparata i predmeta koji mogu biti oštećeni magnetizmom kao što su kreditne kartice, USB i drugi memorijski uređaji, video-trake, televizori i kompjuterski monitori s katodnim cijevima, mehanički satovi, slušni aparati i zvučnici.
32. Osobe sa ugrađenim pejsmejkerom ili defibrilatorom: Držač kapsule nemojte držati direktno iznad pejsmejкера ili defibrilatora.
32. Uz aparat je isporučen kratak kabal da bi se izbjegle opasnosti izazvane upetljavanjem u dugačak kabal ili spoticanjem o njega. Možete koristiti i duže produžne kablove pod uvjetom da njima rukujete pažljivo.
33. Ako utičnica ne odgovara utikaču na aparatu, pobrinite se da ovlašteni servis odobren od strane NESCAFÉ DOLCE GUSTO Hotline zamijeni stari utikač novim odgovarajućeg tipa.
34. Ambalaža je napravljena od recikliranih materijala. Za dodatne informacije o programima reciklaže stupite u kontakt s lokalnim vlastima. Vaš aparat sadrži dragocjene materijale koji mogu biti obnovljeni ili reciklirani.
35. Za dodatne informacije o tome kako koristiti ovaj aparat vidite uputstvo za upotrebu na www.dolce-gusto.com ili nazovite NESCAFÉ DOLCE GUSTO hotline broj.

SAMO ZA EVROPSKA TRŽIŠTA:

36. Držite aparat i kabal van domašaja djece ispod 8 godina starosti. Djeca ne treba da se igraju aparatom.
37. Aparat mogu koristiti i djeca uzrasta od 8 godina i osobe ograničenih fizičkih, čulnih ili mentalnih sposobnosti ili bez iskustva ako su pod nadzorom ili su im data uputstva za bezbjednu upotrebu. Mogu ga upotrebljavati i ako su prethodno upoznati sa posljedicama neispravnog rukovanja. Čišćenje i rukovanje ne treba da obavljaju djeca mlađa od 8 godina i bez nadzora.

Ovaj aparat je označen u skladu sa Evropskom direktivom 2002/96/EC koja se odnosi na korištenu električnu i elektronsku opremu – WEEE). Ova direktiva određuje okvir za povrat i recikliranje korištenih aparata koji je na snazi u svim zemljama EU. Napominjemo da aparat troši električnu energiju i kada se nalazi u eko načinu rada (0,4 W/sat).



W czasie korzystania z urządzeń elektrycznych należy postępować zgodnie z podstawowymi środkami ostrożności, które obejmują poniższe zasady:

1. Należy zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami bezpieczeństwa i zachować je do wykorzystania.
2. Urządzenie podłączać tylko do uziemionego gniazda elektrycznego. Napięcie sieciowe musi być zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej urządzenia. Korzystanie z niewłaściwego złącza skutkuje wygaśnięciem gwarancji i może być niebezpieczne.
3. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Nie jest ono przeznaczone do zastosowań wymienionych poniżej i gwarancja nie obejmuje jego użytkowania:
 - w kuchniach pracowniczych w sklepach, biurach i innych budynkach pracowniczych/roboczych;
 - w gospodarstwach rolnych/agroturystycznych;
 - przez klientów hoteli, moteli i innych tego typu miejsc; w hotelach typu „łóżko i śniadanie” („bed and breakfast”).
4. Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego, wyłącznie wewnątrz pomieszczeń domów znajdujących się na wysokości nie większej, niż 3400 m.
5. W przypadku niewłaściwego użytkowania lub nieprzestrzegania instrukcji producent nie ponosi jakiegokolwiek odpowiedzialności, a gwarancja zostaje unieważniona. Należy korzystać wyłącznie z kapsułek NESCAFE DOLCE GUSTO. Każda kapsułka jest przeznaczona do przygotowania jednej porcji napoju i nie może być ponownie używana. Nie usuwać kapsułek ręcznie. Należy używać uchwytów lub pokręteł.
6. Urządzenie należy zawsze użytkować na płaskiej, stabilnej i odpornej na działanie wysokich temperatur powierzchni, z dala od źródeł ciepła i rozprysków wody.
7. Aby zapobiec niebezpieczeństwu wystąpienia pożaru, porażenia elektrycznego lub obrażeń u ludzi, prądu zasilającego, wtyczki, ani samego urządzenia nie należy zanurzać w wodzie ani innym płynie. Nigdy nie dotykać przewodu zasilającego mokrymi rękoma. Nie przepelniać zbiornika na wodę.
8. W razie zagrożenia natychmiast odłączyć wtyczkę od gniazda elektrycznego.
9. Gdy urządzenie jest użytkowane w obecności dzieci, należy zapewnić jego stały nadzór. Urządzenie / przewód zasilający / uchwyt kapsułek muszą znajdować się poza zasięgiem dzieci. Należy się upewnić, że dzieci nie wykorzystują urządzenia do zabawy. W czasie przygotowywania napoju urządzenia nie wolno pozostawiać bez nadzoru.
10. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez dzieci ani osoby z zaburzeniami sensorycznymi lub psychicznymi, bądź też z niedostatecznym doświadczeniem i wiedzą, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo nadzoruje je lub poinstruowała je. Osoby, które nie posiadają wystarczającej wiedzy na temat sposobu działania oraz obsługi urządzenia, powinny przed uruchomieniem urządzenia dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi i zrozumieć ją, a w razie potrzeby zwrócić się o pomoc do osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo, w celu uzyskania porad dotyczących sposobu działania oraz obsługi urządzenia.
11. Nie używać urządzenia bez tacy ociekowej i kratki ociekowej, chyba że korzysta się z bardzo wysokiego kubka. Nie używać urządzenia w celu gotowania wody.
12. Z przyczyn zdrowotnych zbiornik na wodę należy zawsze napełniać świeżą wodą pitną.
13. Po użyciu urządzenia należy zawsze usunąć kapsułkę i wyczyścić uchwyt kapsułek. Tacę ociekową oraz pojemnik na kapsułki należy codziennie opróżnić i oczyścić. W przypadku użytkowników z alergią na produkty mleczne: przepłukać głowicę zgodnie z procedurą czyszczenia.
14. Jeżeli urządzenie nie jest użytkowane, należy odłączyć je od sieci.
15. Przed czyszczeniem urządzenia należy odłączyć od gniazda elektrycznego. Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia, a w związku z tym przed zdejmowaniem i zakładaniem jakichkolwiek elementów, urządzenie należy pozostawić do ostygnięcia. Nie należy czyścić urządzenia na mokro ani nie należy go zanurzać w jakimkolwiek płynie. Nie należy czyścić urządzenia pod bieżącą wodą. Nie należy czyścić urządzenia za pomocą środków czyszczących. Urządzenie należy czyścić za pomocą miękkich gąbek/szczotek. Zbiornik na wodę powinien być czyszczony wyciorem do butelek dla dzieci.
16. Nie wolno włączać urządzenia obróconego do góry dnem.
17. Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, np. przez okres wakacji itp., należy je opróżnić, wyczyścić i odłączyć od źródła zasilania. Przepłukać przed użyciem. Przed ponownym rozpoczęciem użytkowania należy przeprowadzić cykl płukania.
18. Nie wyłączać urządzenia w czasie procesu usuwania kamienia. Zbiornik na wodę należy przepłukać, a urządzenie wyczyścić, aby usunąć wszelkie pozostałości środka do usuwania kamienia.



19. Wszelkie prace, poza zwykłym użytkowaniem, czyszczeniem i konserwacją, mogą być wykonywane wyłącznie przez punkty obsługi klientów autoryzowane za pośrednictwem infolinii NESCAFE DOLCE GUSTO. Nie zatykać otworów urządzenia i nie demontować go.
20. W razie intensywnego użytkowania, bez przerw niezbędnych na ostygnięcie, urządzenie wyłączy się na pewien czas, a czerwona lampka kontrolna będzie migać. Ma to na celu ochronę urządzenia przed przegrzaniem. Aby urządzenie mogło ostygnąć, należy wyłączyć je na 20 minut.
21. Nie użytkować urządzenia z uszkodzonym przewodem lub wtyczką. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, aby zapobiec zagrożeniu, musi on zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub przez inną osobę o podobnych kwalifikacjach. Nie użytkować urządzenia, które funkcjonuje nieprawidłowo lub zostało w jakikolwiek sposób uszkodzone. Natychmiast odłączyć przewód zasilający. Uszkodzone urządzenie należy przekazać do najbliższego punktu serwisowego, autoryzowanego za pośrednictwem infolinii NESCAFE DOLCE GUSTO.
22. Wykorzystywanie akcesoriów niezalecanych przez producenta urządzenia może być przyczyną pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub obrażeń u ludzi.
23. Należy zwrócić uwagę, aby przewód nie pozostawał w kontakcie z gorącymi powierzchniami lub ostrymi brzegami. Należy zwrócić uwagę, aby przewód nie zwisał z krawędzi stołu lub lady (ryzyko potknięcia). Nie dotykać przewodu mokrymi rękoma.
24. Nie umieszczać go na rozgrzanych palnikach gazowych lub elektrycznych, bądź też w ich pobliżu, ani w rozgrzanym piekarniku.
25. W celu odłączenia, należy WYŁĄCZYĆ urządzenie, a następnie odłączyć wtyczkę od gniazda elektrycznego. Nie odłączać urządzenia od źródła zasilania, ciągnąc za przewód.
26. Głowicę do parzenia należy zawsze zamykać uchwytem kapsulek. Nie należy wysuwać uchwytu kapsulek do chwili, aż lampka kontrolna przestanie migać. Jeżeli uchwyt do kapsulek nie został wsunięty, urządzenie się nie uruchomi.
27. Jeżeli w trakcie cyklu przygotowywania napoju dźwignia pozostaje otwarta, może dojść do oparzenia. Nie należy podnosić dźwigni do chwili, aż lampki kontrolne na maszynie przestaną migać.
28. W czasie przygotowywania napoju nie należy umieszczać palców pod wylotem kawy.
29. Nie dotykać igły głowicy do parzenia.
30. Nie przenosić urządzenia, trzymając go za głowicę do parzenia.
31. Uchwyt kapsulek wyposażony jest w magnesy trwałe. Nie należy zbliżać uchwytu do urządzeń lub przedmiotów, np. kart kredytowych, pamięci USB i innych nośników danych, kaset wideo, telewizorów i monitorów komputerowych CRT, zegarów mechanicznych, aparatów słuchowych i głośników, ponieważ pole magnetyczne może spowodować ich uszkodzenie. W przypadku osób z rozrusznikami: nie zbliżać uchwytu kapsulek bezpośrednio do miejsca, w którym znajduje się rozrusznik.
32. Krótki przewód zasilający jest dostarczany w celu zapobiegnięcia niebezpieczeństwu związanemu z zaplataniem się lub potknięciem się o jego dłuższą wersję. Możliwe jest używanie przedłużaczy, jeżeli zachowana jest przy tym należyta ostrożność.
33. Jeżeli gniazdo elektryczne nie odpowiada wtyczce urządzenia, wtyczkę należy wymienić na odpowiedni typ w centrum obsługi klienta autoryzowanym za pośrednictwem infolinii NESCAFE DOLCE GUSTO.
34. Opakowanie wykonano z materiałów nadających się do przetworzenia. W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat recyklingu, należy skontaktować się z właściwym urzędem / administracją lokalną. Do produkcji tego urządzenia wykorzystane zostały cenne materiały, które mogą zostać odzyskane i przetworzone wtórnie.
35. Dodatkowe informacje na temat użytkowania urządzenia są dostępne w instrukcji użytkownika na stronie www.dolce-gusto.com lub pod numerem infolinii NESCAFE DOLCE GUSTO.

TYLKO NA RYNKI EUROPEJSKIE:

36. Urządzenie (oraz przewód elektryczny) powinno być ustawione z dala od dzieci w wieku poniżej 8 lat. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
37. To urządzenie może być używane wyłącznie pod nadzorem i zgodnie z instrukcją użytkowania: 1. przez dzieci w wieku od 8 roku życia; 2. przez osoby, o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej czy umysłowej; 3. przez osoby, które nie posiadają wiedzy i doświadczenia w jego użytkowaniu. Czyszczenie i konserwacja nie może być wykonywana przez dzieci do 8-go roku życia oraz przez dzieci powyżej 8-go roku życia bez niezbędnego nadzoru.

Urządzenie oznakowano zgodnie z dyrektywą 2002/96/EC, dotyczącą zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Dyrektywa określa obowiązujące na terenie UE zasady zwrotu i recyklingu zużytego sprzętu. Należy pamiętać, że w trybie eco urządzenie cały czas pobiera prąd (0,4 W/godz.).



При ползване на електрически уреди, винаги трябва да се спазват основни предпазни мерки, включително следното:

1. Прочетете всички инструкции и запазете тези инструкции за безопасност.
2. Свързвайте уреда само към контакт, който е заземен. Напрежението на мрежата трябва да бъде същото, както е посочено на фабричната табела. Употребата на неправилна връзка ще анулира гаранцията и може да бъде опасно.
3. Този уред е предназначен за ползване само в домакинства. Той не е предназначен за ползване в следните случаи и гаранцията няма да бъде приложима за:
 - кухненски помещения в магазини, офиси и работни помещения;
 - ферми;
 - от клиенти в хотели, мотели и други помещения за жилищно настаняване;
 - места за настаняване с легло за закуска;
4. Вашият уред е предназначен само за домашно ползване на закрито при надморска височина под 3 400 м.
5. В случай на неправилна употреба или неспазване на инструкциите, производителят не носи отговорност, гаранцията няма да бъде приложима. Използвайте само капсули NESCAFÉ DOLCE GUSTO. Всяка капсула е проектирана за подготовка на перфектна чаша кафе, и не може да бъде използвана повторно. Не отстранявайте горещи капсули с ръка. Използвайте ръкохватки или захватно приспособление.
6. Винаги използвайте този уред на плоска, стабилна, устойчива на горещина повърхност, далеч от източници на нагряване или пръски вода.
7. За да предпазите от пожар, електрически удар и нараняване на лица, не потопявайте хранящия кабел, щепсела или уреда във вода или друга течност. Никога не пипайте хранящия кабел с мокри ръце. Не препълвайте водния резервоар.
8. В случай на авария, отстранете незабавно щепсела от контакта.
9. Необходимо е наблюдение, когато уредът се използва близо до деца. Съхранявайте уреда / хранящия кабел / държача за капсули далеч от достъпа на деца. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се осигури, че те не си играят с уреда. Никога не оставяйте уреда без надзор, докато приготвят напитка.
10. Този уред не е предназначен за ползване от деца или лица с намалени физични, сензорни или ментални способности, или липса на опит и знания, освен ако те не са наблюдавани или инструктирани по отношение ползването на уреда от от лицето, отговорно за тяхната безопасност. Лицата, които имат ограничения или не разбират работата и ползването на този уред трябва първо за прочетат и напълно да разберат съдържанието на ръководника за ползване и когато е подходящо да потърсят допълнителни напътствия за работата и ползването на уреда от лицето, отговорно за тяхната безопасност.
11. Не използвайте уреда без табличката за оттичане, освен когато използвате много висока чаша. Не използвайте уреда за загряване на вода.
12. По здравословни причини, винаги пълнете резервоара за вода с прясна питейна вода.
13. След употреба на уреда, отстранявайте капсулата и почиствайте държача. Изпразвайте и подсушавайте табличката за оттичане и отделението за капсули ежедневно. Потребители, алергични към млечни продукти: Изплаквайте главата съгласно процедурата за почистване.
14. Когато не се ползва, изключвайте от контакта.
15. Изключвайте от контакта при почистване. Оставете да се охлади преди да поставяте или разглобявате части, преди чистене на уреда. Никога не почиствайте с вода и не потапяйте уреда в каквато и да е течност. Никога не почиствайте уреда с течаща вода. Никога не използвайте разредители за почистване на уреда. Почиствайте уреда само с помощта на гъби/четки. Водният резервоар трябва да бъде почистван с четка за бебешки бутилки.
16. Никога не поставяйте уреда наобратно.
17. При продължително отсъствие, ваканции и пр., уредът трябва да бъде изпразван, почистван и изключван. Измийте преди повторна употреба. Извършете промивен цикъл преди повторна употреба на уреда.
18. Не изключвайте уреда по време на процеса за отстраняване на накип. Промийте с вода резервоара и почиствайте уреда, за да отстраните всички остатъци от препарат за почистване на накип.



19. Всички операции, почистване и поддръжка, различни от нормалната употреба, трябва да бъдат извършвани от след-продажбен сервис, одобрен от горещата линия на NESCAFE DOLCE GUSTO. Не разглобявайте уреда и не поставяйте нищо в отворите му.
 20. В случай на интензивна употреба без достатъчно време за охлаждане, временно уредът ще спре да функционира като червената индикаторна лампа ще мига. Това е с цел предпазване на уреда от прегряване. Изключете уреда за около 20 минути, за да позволите да се охлади.
 21. Не включвайте каквито и да е уреди с повредени захранващи кабели или щепсел. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде сменен от производителя, негов сервисен агент или подобно квалифицирани лица с оглед избягването на рискове. Не пускайте уред, който е неизправен или е бил повреден по какъвто и да е начин. Незабавно изключете захранващия кабел. Върнете повреденият уред в най-близкия оторизиран сервис, одобрен от горещата линия на NESCAFE DOLCE GUSTO.
 22. Употребата на аксесоарни приспособления, не препоръчани от производителя на уреда може да доведе до пожар, електрически удар или нараняване.
 23. Не оставяйте кабела да се закача в ръба на маса или плот, или да докосва горещи повърхности или остър ръбове. Не позволявайте на кабела да се клати (риск от преобръщане). Никога не докосвайте кабела с мокри ръце.
 24. Не поставяйте върху или близо до горещи газови или електрически горелки, или нагрятата фурна.
 25. За да разкачите, завъртете бутона за включване в позиция OFF, след това отстранете щепсела от контакта. Не изключвайте с дърпане на кабела.
 26. Винаги затваряйте главата за изваждане, заедно с държача за капсули. Не дърпайте държача за капсули преди индикатора да спре да мига. Уредът няма да работи, ако държача за капсули не е в каран.
 27. Ако лоста е отворен по време на приготвяне на напитки, може да се получи кипене. Не дърпайте нагоре лоста, преди лампата на машината да спре да мига.
 28. Не поставяйте пръстите си под извода по време на приготвяне на напитки.
 29. Не докосвайте иглата на главата за изваждане.
 30. Никога не носете уреда за главата за изваждане.
 31. Държачът за капсули е оборудван с постоянни магнити. Избягвайте поставянето на държача близо до предмети, които могат да бъдат повредени от магнитното поле, напр. кредитни карти, usb памети и други устройства за данни, видео ленти, телевизионни и компютърни монитори с тръби, механични часовници, помощни средства за слуха и високоговорители.
Пациенти с пейсмейкъри или дефибрилатори: Не насочвайте държача за капсули директно към пейсмейкъра или дефибрилатора.
 32. Предоставен е къс захранващ кабел с оглед намаляване на риска от оплитане на кабела и преобръщане на уреда. Могат да бъдат използвани удължители, ако това бъде направено внимателно.
 33. Ако контакта не съвпада с кабела на уреда, сменете кабела с подходящ от след-продажбения сервисен център, одобрен от горещата линия на NESCAFE DOLCE GUSTO.
 34. Опаковката е изработена от рециклируеми материали. Свържете с местните власти / община за допълнителна информация относно програмите за рециклиране. Вашият уред съдържа ценни материали, които могат да бъдат възстановени или рециклирани.
 35. За допълнителни насоки относно ползването на уреда, направете справка в наръчника за употреба или на www.dolce-gusto.com, или се обадете на номера на горещата линия на NESCAFE DOLCE GUSTO.
- САМО ЗА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ПАЗАРИ:**
36. Съхранявайте уреда и кабела на места, недостъпни за деца на възраст по-малко от 8 години. Децата не трябва да си играят с уреда.
 37. Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, ако са под надзор или инструктирани относно използването на продукта по безопасен начин и ако те разбират опасностите. Почистване и поддръжка от да не се прави от деца, освен ако те са по-големи от 8 години и са под надзор.
- На този уред са поставени етикети съгласно европейска Директива 2002/96/ЕО, относно използвани електрически и електронни уреди – WEEE). Директивата определя рамката за връщане за рециклиране на използвани уреди, приложима в ЕС.
Моля имайте предвид, че уреда използва електричество, дори в еко режим (0,4 W/час).



La utilizarea aparatelor electrice, respectați întotdeauna măsurile elementare de siguranță, inclusiv următoarele:

1. Citiți toate instrucțiunile și păstrați aceste instrucțiuni de siguranță.
2. Conectați aparatul numai la o priză cu împământare. Tensiunea rețelei trebuie să coincidă cu tensiunea inscripționată pe plăcuța cu date tehnice ale aparatului. Utilizarea unei conexiuni incorecte poate fi periculoasă și conduce la anularea garanției.
3. Acest aparat este proiectat numai pentru uz casnic. Nu este destinat utilizării în următoarele medii, iar garanția nu se aplică pentru:
 - utilizarea în bucătăriile amenajate pentru personalul din magazine, birouri și alte medii de lucru;
 - utilizarea în cadrul fermelor;
 - utilizarea de către clienți în hoteluri, moteluri și alte unități de tip rezidențial;
 - utilizarea în unități care oferă servicii de cazare și mic dejun;
4. Acest aparat electrocasnic este menit pentru utilizarea casnică, în cadrul locuinței, doar la o altitudine sub 3400 m.
5. În cazul utilizării inadecvate sau a nerespectării instrucțiunilor, producătorul nu își asumă nicio răspundere, iar garanția nu se aplică. Utilizați numai capsule NESCAFÉ DOLCE GUSTO. Fiecare capsulă este destinată preparării unei cești perfecte și nu poate fi reutilizată. Nu scoateți capsulele fierbinți cu mâna. Folosiți suportul de capsule.
6. Utilizați aparatul pe o suprafață plată, stabilă, rezistentă la căldură, departe de orice sursă de căldură sau stropi de apă.
7. Pentru a asigura protecția împotriva incendiilor, electrocutării și rănirii persoanelor, nu scufundați cablul de alimentare, ștecherul ori aparatul în apă sau alte lichide. Nu atingeți niciodată cablul de alimentare cu mâinile ude. Nu umpleți rezervorul de apă peste nivelul maxim admis.
8. În caz de urgență, scoateți imediat ștecherul din priza de alimentare.
9. Se impune o supraveghere strictă în cazul în care aparatul este utilizat în apropierea copiilor. Nu lăsați la îndemâna copiilor aparatul / cablul de alimentare / suportul capsulei. Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul. Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat când preparați o băutură.
10. Aparatul nu este destinat utilizării de către copii sau persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de către persoane lipsite de experiență sau de cunoștințe, numai dacă sunt supravegheate sau instruite asupra utilizării aparatului de către persoana care răspunde de siguranța acestora. Persoanele cu capacitate de înțelegere limitată sau cele care nu înțeleg modul de funcționare și de utilizare a acestui aparat, mai întâi vor citi atent și vor înțelege conținutul acestui manual de utilizare și, dacă este cazul, vor primi o îndrumare suplimentară de la persoana care răspunde de siguranța lor.
11. Nu utilizați aparatul fără tăvița pentru picătur și fără grila-jul acesteia, decât dacă folosiți o cană foarte înaltă. Nu utilizați aparatul pentru a prepara apă caldă.
12. Din motive de sănătate, întotdeauna umpleți rezervorul de apă numai cu apă potabilă proaspătă.
13. După utilizarea aparatului, îndepărtați întotdeauna capsula și curățați suportul capsulei. Goliiți și curățați tăvița pentru picături și suportul capsulei în fiecare zi. Utilizatori alergici la produsele lactate: Clătiți capul aparatului respectând procedura de curățare.
14. Scoateți aparatul din priză în cazul în care nu îl utilizați.
15. Scoateți aparatul din priză înainte de a-l curăța. Lăsați aparatul să se răcească înainte de a-l monta sau de a-l demonta accesoriile sau înainte de a-l curăța. Nu curățați niciodată aparatul cu apă și nu-l introduceți niciodată în lichid. Nu curățați niciodată aparatul cu apă de la robinet. Nu folosiți niciodată detergenți pentru a curăța aparatul. Curățați aparatul folosind numai un burete / o perie moale. Rezervorul de apă trebuie curățat cu o perie pentru biberoane.
16. Nu întoarceți aparatul cu susul în jos.
17. În cazul în care plecați pentru o perioadă de timp îndelungată, de exemplu, în concediu etc. aparatul trebuie golit, curățat și scos din priză. Clătiți-l înainte de reutilizare. Efectuați întregul ciclu de clătire înainte de a reutiliza aparatul.
18. Nu opriți aparatul în timp ce se desfășoară procesul de detartrare. Clătiți rezervorul de apă și curățați aparatul pentru a îndepărta orice reziduuri ale agentului detartrant.
19. Orice operațiune, de curățare și întreținere diferite de cele uzuale vor fi efectuate de centrele de service agréate de NESCAFÉ DOLCE GUSTO Hotline. Nu demontați aparatul și nu introduceți nimic în orificiile acestuia.



20. În cazul în care aparatul este utilizat intens, fără a-i se acorda un timp de răcire suficient, aparatul se va opri temporar din funcțiune, iar indicatorul de culoare roșie va lumina intermitent. Acest fapt se petrece pentru a vă proteja aparatul de supraîncălzire. Opriiți aparatul timp de 20 de minute pentru a-l lăsa să se răcească.
 21. Nu utilizați un aparat care are cablul de alimentare sau ștecherul deteriorat. Pentru a evita orice pericol, în cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul acestuia de service sau alte persoane cu calificare similară. Nu folosiți un aparat care funcționează anormal sau care a fost deteriorat în vreun fel. Scoateți imediat cablul de alimentare din priză. Returnați aparatul deteriorat la cel mai apropiat centru de service autorizat NESCAFÉ Dolce Gusto Hotline.
 22. Folosirea unor accesorii nerecomandate de către producătorul aparatului poate conduce la incendii, electrocutări sau rănirea persoanelor.
 23. Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste marginea mesei sau a teșghelei, ori să se atingă de suprafețe fierbinți sau muchii ascuțite. Nu lăsați cablul de alimentare să atârne (risc de împiedicare). Nu atingeți niciodată cablul de alimentare dacă aveți mâinile ude.
 24. Nu așezați aparatul pe sau în apropierea unui arzător electric sau cu gaz, ori într-un cuptor încălzit.
 25. Pentru a-l deconecta, rotiți întrerupătorul în poziția OFF (stins), apoi scoateți ștecherul din priză din perete. Nu trageți de cablul de alimentare pentru a deconecta aparatul.
 26. Închideți întotdeauna clapeta de blocare cu suportul capsulei. Nu îndepărtați suportul capsulei, dacă indicatorul luminează intermitent. Aparatul nu funcționează în cazul în care suportul capsulei nu este inserat.
 27. Există risc de opărire în cazul în care maneta este deschisă în timpul ciclului de preparare a băuturii. Nu trageți de manetă, dacă indicatoarele de pe aparat luminează intermitent.
 28. Nu atingeți priza pe durata preparării băuturii.
 29. Nu atingeți acul clapetei de blocare.
 30. Nu transportați niciodată aparatul ținându-l de clapeta de blocare.
 31. Suportul capsulei este echipat cu magneti permanenți. Evitați amplasarea suportului capsulei lângă aparate sau obiecte care se pot deteriora prin magnetizare, de ex., cărți de credit, unități USB și alte dispozitive informatice, casete video, televizoare sau monitoare de calculator cu tub catodic, ceasuri mecanice, aparate auditive și boxe. Pacienții cu pacemaker (stimulator cardiac) sau defibrilator: Nu țineți suportul de capsule direct deasupra unui pacemaker (stimulator cardiac) sau defibrilator.
 32. Pentru a reduce riscul de încurcare a unui cablu lung sau de împiedicare de acesta aveți la dispoziție un cablu de alimentare scurt. Se poate folosi un cablu prelungitor mai lung, dar cu atenție.
 33. În cazul în care ștecherul aparatului nu se potrivește cu priza de alimentare, ștecherul trebuie înlocuit cu un tip adecvat de către un centru de service autorizat NESCAFÉ DOLCE GUSTO Hotline.
 34. Ambalajul este realizat din materiale reciclabile. Pentru informații suplimentare privind programele de reciclare, contactați consiliul / autoritatea locală. Aparatul dumneavoastră conține materiale valoroase care pot fi recuperate sau reciclate.
 35. Pentru o consultanță suplimentară privind modul de utilizare a aparatului, consultați manualul utilizatorului de pe www.dolce-gusto.com sau sunați la numărul de telefon direct NESCAFÉ DOLCE GUSTO.
- NUMAI PENTRU PIETELE EUROPENE:**
36. Nu lăsați aparatul și cablul său la îndemâna copiilor sub 8 ani. Copiii nu trebuie să se joace cu acest produs
 37. Acest produs poate fi utilizat de copiii de peste 8 ani sau persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență dacă sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului într-o manieră sigură și dacă înțeleg pericolele implicate. Curățarea și mentenanța nu vor fi realizate de către copii decât dacă au peste 8 ani și sunt supravegheți.
- Acest aparat este etichetat conform Directivei europene 2002/96/EC privind deșeurile din echipamentele electrice și electronice – WEEE). Directiva stabilește cadrul pentru re folosirea și reciclarea aparatelor uzate aplicabilă în întreaga UE. Vă rugăm, fiți atenți deoarece aparatul consumă curent electric (0,4 W/h), chiar și atunci când se află în modul ecologic.



Kadar uporabljate električne aparate, je vedno potrebno upoštevati osnovne varnostne ukrepe, vključno z naslednjimi:

1. Preberite vsa navodila in upoštevajte varnostne napotke.
2. Aparat priključite le na glavno vtičnico, ki je ozemljena. Glavna napetost mora biti enaka kot podatki na tipski tablici. Uporaba nepravilne povezave bo razveljavila garancijo in je lahko nevarna.
3. Ta aparat je namenjen samo za uporabo v gospodinjstvih. Ni namenjen za uporabo v naslednjih področjih, in garancija ne bo veljala za:
 - kuhinje za osebe v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih;
 - turističnih kmetijah;
 - uporabo s strani gostov v hotelih, motelih in drugih stanovanjskih okoljih;
 - okolja s prenočitvijo in zajtrkom;
4. Vaša naprava je namenjena samo za domačo uporabo in na nadmorski višini pod 3400 m.
5. V primeru neprimerne uporabe ali neupoštevanja navodil, proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti in garancije. Uporabljajte le kapsule NESCAFÉ DOLCE GUSTO. Vsaka kapsula je zasnovana za pripravo idealne skodelice in je ni mogoče ponovno uporabiti. Vročih kapsul ne odstranjujte z roko. Uporabite ročaj ali gumbe.
6. Aparat vedno uporabljajte na ravni, stabilni delovni površini, ki je odporna na vročino ter stran od virov vročine ali škropljenja vode.
7. Za zaščito pred požarom, električnim šokom ali poškodbo oseb priključnega kabla, vtičačev ali aparata ne potaplajte v vodo ali drugo tekočino. Električnega kabla se nikoli ne dotikajte z mokrimi rokami. Ne prenapolnite rezervoarja za vodo.
8. V nujnem primeru vtičač takoj odstranite iz električne vtičnice.
9. V primeru uporabe aparata v bližini otrok je potreben skrben nadzor. Aparat/električni kabel/držalo kapsul hranite izven dosega otrok. Otroke je potrebno nadzorovati, da se prepričate, da se ne igrajo z aparatom. Aparata med pripravo napitka nikoli ne pustite brez nadzora.
10. Ta aparat ni namenjen za uporabo s strani otrok ali oseb, ki imajo omejene fizične, gibalne ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja, razen če so nadzorovane ali poučene o uporabi aparata s strani osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost. Osebe, ki imajo omejeno razumevanje ali ne razumejo upravljanja ali uporabe tega aparata, morajo najprej prebrati in popolnoma razumeti vsebino uporabniškega priročnika in kjer je potrebno poiskati dodatna navodila za njegovo obratovanje in uporabo pri osebah odgovornih za njihovo varnost.
11. Aparata ne uporabljajte brez pladnja in mreže za kapljice, razen kadar uporabljate zelo visoko skodelico. Aparata ne uporabljajte za pripravo vroče vode.
12. Iz zdravstvenih razlogov rezervoar za vodo vedno napolnite s svežo pitno vodo.
13. Po uporabi aparata vedno odstranite kapsulo in očistite držalo kapsule. Pladenj za kapljice in posodo za kapsule dnevno izpraznite in očistite. Uporabniki alergični na mlečne izdelke: Glavo splaknite v skladu s postopkom čiščenja.
14. Aparat odklopite iz glavne vtičnice, kadar aparat ni v uporabi.
15. Pred čiščenjem kabel izvlecite iz glavne vtičnice. Pred čiščenjem aparata, pustite, da se le-ta ohladi preden nadenete ali snamete katerega od delov. Nikoli ne čistite na mokro ali ne namakajte aparata v nobeno tekočino. Aparata nikoli ne čistite pod tekočo vodo. Za čiščenje aparata nikoli ne uporabljajte čistilnih sredstev. Aparat čistite le z uporabo mehkih gob/ščetk. Rezervoar za vodo čistite s ščetko za otroške stekleničke.
16. Nikoli ne obračajte aparata na glavo.
17. Če ste odstotni dlje časa, na počitnicah, itd. je aparat potrebno izprazniti, očistiti in odklopiti. Pred ponovno uporabo aparata izvedite cikel splakovanja.
18. Med postopkom odstranjevanja vodnega kamna aparata ne izklaplajte. Splaknite rezervoar za vodo in očistite aparat, da se izognete morebitnim preostalim ostankom sredstva za odstranjevanje vodnega kamna.



19. Vsakršen postopek čiščenje ali nega drugačna od normalne uporabe mora biti opravljen s strani poprodajnega servisnega centra, ki ga je odobril NESCAFÉ DOLCE GUSTO. Ne razstavljajte aparata in ne vstavljajte ničesar v odprtine.
 20. V primeru intenzivne uporabe brez dovolj časa za hlajenje bo aparat začasno prenehal delovati in rdeča kontrolna lučka bo utripala. To bo aparat zaščitilo pred pregrevanjem. Aparat izklopite za 20 minut in pustite naj se ohladi.
 21. Ne uporabljajte aparata, ki ima poškodovan kabel ali vtikač. Če je oskrbovalni kabel poškodovan, mora biti zamenjan s strani proizvajalca, njegovega servisa ali podobnega kvalificiranega osebja, da se izognete nevarnostim. Ne upravljajte nobenega aparata, ki ne deluje pravilno ali je bil poškodovan na kakršen koli način. Takoj izvlecite kabel. Poškodovan aparat vrnite v najbližji pooblaščen servisni center, ki ga je odobril NESCAFÉ DOLCE GUSTO.
 22. Uporaba pripomočkov, ki jih ni priporočil proizvajalec, lahko povzroči požar, električni šok ali poškodbe oseb.
 23. Ne pustite, da bi kabel visel čez rob mize ali pulta ali da bi se dotikal vročih površin ali ostrih robov. Ne dovolite, da bi kabel visel (nevarnost spotikanja). Kabla se nikoli ne dotikajte z mokrimi rokami.
 24. Ne polagajte ga na ali v bližino vročega plina ali električnega grelca ali v ogreto pečico.
 25. Za prekinitev povezave, izklopite gumb za vklop/izklop, potem odstranite vtikač iz vtičnice. Ne izklaplajte aparata z vlečenjem kabla.
 26. Vedno zaprite ekstrakcijsko glavo z držalom kapsule. Ne izvlecite držala kapsule preden indikator ne preneha utripati. Aparat ne bo deloval, če držalo kapsule ni vstavljeno.
 27. Do poparjenja lahko pride, če je ročica med cikli segrevanja odprta. Ročice ne povlecite navzgor, dokler lučke na aparatu ne prenehajo utripati.
 28. Ne polagajte prstov pod odprtino med pripravljanjem napitka.
 29. Ne dotikajte se igle ekstrakcijske glave.
 30. Aparata nikoli ne nosite za ekstrakcijsko glavo.
 31. Držalo kapsule je opremljeno s stalnimi magneti.
- Izognite se polaganju držala kapsule blizu naprav ali objektov, ki so lahko poškodovani zaradi magnetizma, npr. kreditne kartice, usb gonilniki in druge podatkovne naprave, video kasete, televizijski in računalniški monitorji, mehanske ure, slušni pripomočki in zvočniki. Pacienti s srčnimi spodbujevalniki ali defibrilatorji: Držala kapsule ne držite neposredno nad srčnim spodbujevalnikom ali defibrilatorjem.
32. Kratek električni kabel je nameščen zato, da zmanjša tveganja, ki izhajajo iz zapletanja ali padcev preko daljšega kabla. Daljši podaljšek kabla lahko uporabite, če ste pri uporabi pazljivi.
 33. Če se električna vtičnica ne ujema z vtikačem na aparatu, vtikač nadomestite z ustreznim tipom v poprodajnem servisnem centru, ki ga je potrdil NESCAFÉ DOLCE GUSTO.
 34. Embalaža je narejena iz materiala, ki ga lahko reciklirate. Obrnite se na lokalno skupnost/urad za nadaljnje informacije glede programa recikliranja. Vaš aparat vsebuje vredne materiale, ki se lahko obnovijo ali reciklirajo.
 35. Dodatna navodila kako uporabljati aparat, najdete v priložniku za uporabo na www.dolce-gusto.com ali pokličite številko NESCAFÉ DOLCE GUSTO.

SAMO EVROPSKI TRGI:

36. Hranite aparat in el.vrvico izven dosega rok otrok, starih manj kot 8 let. Aparat ni igranja.
37. Aparat lahko koristijo tudi otroci nad 8 let starosti in osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali brez izkušenj, če so pod nadzorom ali so jim dana navodila za varno uporabo. Lahko ga tudi uporabljajo, če so predhodno seznanjeni s posledicami nepravilnega rokovanja. Čiščenje in uporabo naj ne izvajajo otroci do 8. let starosti brez nadzora.

Aparat je etiketiran v skladu z Evropsko direktivo 2002/96/EC, ki zadeva odpadno električno in elektronsko opremo naprav – OEEO). Direktiva določa okvir za vračilo in recikliranje uporabljenih naprav kot je v veljavi v celotni EU. Prosimo zavedajte se, da naprava medtem še vedno uporablja elektriko v eko načinu (0,4 W/uro).



Prilikom upotrebe električnih aparata uvek treba da se pridržavate osnovnih mera predostrožnosti:

1. Pročitati sva uputstva i sačuvati ove mere predostrožnosti.
2. Uključiti aparat isključivo u utičnicu sa uzemljenjem. Napon instalacija mora biti isti kao i napon naveden na pločici aparata. Upotrebom neadekvatnog priključka izgubićete garanciju i možete sebe dovesti u opasnost.
3. Ovaj aparat je namenjen za upotrebu isključivo u domaćinstvu. Ne treba ga koristiti za sledeće namene i garancijom nije obuhvaćena upotreba u:
 - kuhinjskim prostorijama u prodavnicama, kancelarijama i drugim radnim okruženjima;
 - poljoprivrednim gazdinstvima;
 - u hotelima od strane gostiju, u motelima i drugim stambenim objektima;
 - u objektima koji nude prenoćište i doručak;
4. Vaš aparat je predviđen za kućnu upotrebu isključivo unutar kuće na nadmorskoj visini manjoj od 3400 m.
5. U slučaju neodgovarajuće upotrebe ili propusta da se slede uputstva, proizvođač neće snositi nikakvu odgovornost i garancija će prestati da važi. Koristite isključivo kapsule NESCAFÉ DOLCE GUSTO. Svaka kapsula je napravljena za pripremanje savršene šoljice kafe i ne može se koristiti više puta. Vruće kapsule nemojte uklanjati rukom. Koristite ručice ili drške.
6. Aparat uvek koristite na ravnoj i stabilnoj podlozi otpornoj na toplotu i podalje od izvora toplote ili mesta gde može biti izložen prskanju vode.
7. Da biste se zaštitili od izbijanja požara, strujnog udara i povređivanja, kabl, utikač i uređaj nemojte uranjati u vodu niti bilo koju drugu tečnost. Kabl nikada nemojte dodirivati mokrim rukama. Nemojte prepunjavati posudu za vodu.
8. U slučaju hitne situacije, utikač odmah izvadite iz utičnice.
9. Potrebno je strogo nadziranje kada se aparat koristi u blizini dece. Aparat / kabl / držač kapsule držite van domašaja dece. Decu treba nadzirati kako im se ne bi dozvolilo da se igraju ovim aparatom. Aparat nikada nemojte ostaviti bez nadzora u toku pripreme napitka.
10. Nije predviđeno da aparat koriste hendikepirane osobe, uključujući i decu kao ni lica bez iskustva i znanja. Mogu ga upotrebljavati ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbednost a koja je upoznata sa uputstvom za upotrebu.
11. Aparat nemojte koristiti bez posude za sakupljanje iskapale tečnosti i rešetke izuzev ako koristite veoma visoku šolju. Aparat nemojte koristiti za zagrevanje vode.
12. Iz zdravstvenih razloga u rezervoar za vodu uvek sipajte svežu vodu za piće.
13. Nakon upotrebe uređaja obavezno uklonite kapsulu i očistite njen držač. Svakodnevno čistite posudu za sakupljanje iskapale tečnosti i mesto predviđeno za kapsulu. U slučaju alergije na mlečne proizvode: Isperite glavu aparata prema uputstvu za čišćenje.
14. Utikač izvucite iz utičnice kada ne koristite aparat.
15. Utikač izvucite iz utičnice pre čišćenja. Pre stavljanja ili skidanja delova, odnosno pre čišćenja, ostavite aparat da se ohladi. Aparat nikada nemojte čistiti mokrom krpom i nemojte ga potapati u bilo koju tečnost. Aparat nikada nemojte čistiti pod tekućom vodom. Za čišćenje aparata nikada nemojte koristiti deterdžente. Aparat čistite isključivo mekim sunđerom/četkom. Posudu za vodu treba čistiti četkom za čišćenje flaša.
16. Nikada ne okrećite aparat naopako.
17. Ako ćete biti odsutni duže vreme, na godišnjem odmoru ili slično, aparat morate isprazniti, očistiti i isključiti iz struje. Isperite ga pre ponovne upotrebe. Uključite ciklus ispiranja pre ponovne upotrebe aparata.
18. Aparat nemojte isključivati tokom postupka uklanjanja kamenca. Isperite posudu za vodu i očistite aparat kako u njemu ne bi ostali tragovi sredstva za uklanjanje kamenca.
19. Svaki rad, čišćenje i održavanje koje odstupa od propisanog, treba da obavi ovlašćeni servis. Aparat nemojte rasklapati nemojte stavljati bilo kakve predmete u otvore.



20. U slučaju intenzivne upotrebe bez ostavljanja dovoljno vremena aparatu da se ohladi, aparat će privremeno prestati da radi, a crveni svetlosni indikator počće da treperi. Ova funkcija služi da zaštiti aparat od pregrevanja. Isključite aparat i ostavite ga 20 minuta da se ohladi.
21. Aparat nemojte koristiti ako je kabl ili utikač oštećen. Da bi se izbegla opasnost, oštećeni kabl treba da zameni proizvođač, ovlašćeni servis ili osoba sličnih kvalifikacija. Nemojte da koristite aparat koji ne radi ispravno ili ima bilo kakvih oštećenja. Odmah izvucite utikač. Oštećeni aparat odnesite u najbliži ovlašćeni servis.
22. Upotreba pribora koje nije preporučio proizvođač, može da izazove požar, strujni udar ili povredu.
23. Nemojte dozvoliti da kabl visi preko ivice stola ili kuhinjske radne površine, pazite da ne dodiruje vruće površine ili oštre ivice.
Nemojte dozvoliti da kabl visi preko ivice stola ili radne površine (opasnost od saplitanja). Kabl nikada nemojte dodirivati mokrim rukama.
24. Nemojte ga stavljati na ili blizu vruće plinske ili električne ringle, niti u zagrejanu rernu.
25. Isključite aparat pritiskom na taster ISKLJ., a zatim izvucite utikač iz utičnice. Ne isključujte aparat iz utičnice povlačenjem kabla, već utikača.
26. Glavu aparata uvek zatvorite držačem kapsule. Držač kapsule nemojte vaditi pre nego što indikator lampica prestane da treperi. Aparat neće raditi ako se držač kapsule ne nalazi na svom mestu.
27. Ako otvorite držač kapsule tokom ciklusa pripreme napitaka, možete zadobiti opekotine. Ne podižite držač pre nego što indikator lampica prestane da treperi.
28. Tokom pripreme napitka nemojte stavljati prste ispod ispusta.
29. Nemojte dodirivati iglu glave za ekstrakciju.
30. Aparat nikada nemojte nositi držeći ga za glavu za ekstrakciju.
31. U držač kapsule su ugrađeni trajni magneti. Držač kapsule nemojte stavljati blizu uređaja i predmeta koji mogu biti oštećeni magnetizmom kao što su kreditne kartice, USB i drugi memorijski uređaji, videotrake, televizori i kompjuterski monitori s katodnim cevima, mehanički časovnici, slušni aparati i zvučnici. Osobe sa ugrađenim pejsmejkerom ili defibrilatorom: Držač kapsule nemojte držati direktno iznad pejsmejкера ili defibrilatora.
32. Uz aparat je isporučen kratak kabl da bi se izbegle opasnosti izazvane upetljavanjem u dugačak kabl ili saplitanjem o njega. Možete koristiti i duže produžne kablove pod uslovom da njima rukujete pažljivo.
33. Ako utičnica ne odgovara utikaču na aparatu, odnesite aparat u ovlašćeni servis da kvalifikovana osoba promeni utikač.
34. Ambalaža je napravljena od reciklažnih materijala. Za dodatne informacije o programima reciklaže kontaktirajte centar za recikliranje u vašem okruženju. Vaš aparat sadrži dragocene materijale koji mogu biti obnovljeni ili reciklirani.
35. Za dodatne informacije o tome kako koristiti ovaj aparat vidite uputstvo za upotrebu na www.dolce-gusto.com ili pozovite NESCAFÉ DOLCE GUSTO hotline broj.

SAMO ZA EVROPSKA TRŽIŠTA:

36. Držite aparat i kabl van domašaja dece/djece ispod 8 godina starosti.
Deca ne treba da se igraju aparatom.
37. Aparat mogu koristiti i deca/djeca uzrasta od 8 godina i osobe ograničene fizičkih, senzornih ili mentalnih sposobnosti ili bez iskustva ako su pod nadzorom ili su im data uputstva za bezbednu/bezbjednu upotrebu. Mogu ga upotrebljavati i ako su prethodno upoznati sa posledicama neispravnog rukovanja.
Čišćenje i rukovanje ne treba da obavljaju deca/djeca mlađa od 8 godina i bez nadzora.

Ovaj aparat je označen u skladu sa Evropskom direktivom 2002/96/EC koja se odnosi na korišćenu električnu i elektronsku opremu – WEEE). Ova direktiva određuje okvir za vraćanje i recikliranje korišćenih aparata koji je na snazi u svim zemljama EU. Imajte u vidu da aparat troši električnu energiju i kada se nalazi u eko režimu (0,4 W/sat).



Naudojant elektrinius prietaisus visada reikia laikytis pagrindinių saugumo priemonių, įskaitant ir šių:

1. Perskaityti visas instrukcijas ir laikytis saugumo nurodymų.
2. Prietaisus jungti tik į įžemintą kištukinį lizdą. Pagrindinė įtampa turi būti tokia pati, kaip ir nurodyti plokštėje. Neteisingai prijungus, netenkama garantijos ir tai gali sukelti pavojų.
3. Šis prietaisas yra skirtas naudoti tik namų ūkyje. Jis nėra skirtas naudoti toliau išvardintais atvejais, o jų nepaisant, garantija taikoma nebus:
 - parduotuvių, biurų ar kitų įstaigų virtuvėse;
 - ūkiniuose pastatuose;
 - viešbučių, motelių ar kitose apgyvendinimo patalpose;
 - „lova ir pusryčiai“ tipo patalpose.
4. Jūsų prietaisas skirtas tik buitiniam naudojimui namuose, mažesniame nei 3400 m aukštyje virš jūros lygio.
5. Gedimo atveju, kai to priežastis netinkamas naudojimas ar instrukcijos nesilaikymas, gamintojas nepiima jokios atsakomybės, o garantija netaikoma. Reikia naudoti tik NESCAFÉ DOLCE GUSTO kapsules. Kiekviena kapsulė yra skirta tik vienam puodeliui, todėl negali būti naudojama dar kartą. Neimkite karštos kapsulės rankomis. Naudokite rankenėles.
6. Prietaisą naudokite visuomet ant lygaus, stabilaus, atsparaus karščiui paviršiaus, atokiai nuo kaitros ar trykštančio vandens šaltinių.
7. Siekiant išvengti gaisro, elektros smūgio ar traumų, niekada nemerkite elektros maitinimo laido, kištuko ar prietaiso į vandenį ar kitą skystį. Niekada nelieskite kištuko drėgnomis rankomis. Neperpildykite vandens rezervuaro.
8. Pavojaus atveju nedelsiant ištraukite kištuką iš kištukinio lizdo.
9. Būkite labai dėmesingi, kai prietaisas bus naudojamas netoli vaikų. Prietaisą, elektros maitinimo laidą, kapsulių laikiklį laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Įsitikinkite ir saugokite, kad vaikai nežaistų su prietaisu. Ruošiant gėrimą niekada nepalikite prietaiso be priežiūros.
10. Prietaisu neturėtų naudotis vaikai ar sutrikusių fizinių, protinių ar psichinių gebėjimų asmenys, arba asmenys, neturintys žinių ir gebėjimų naudotis prietaisu, jeigu jų neapmokė už jų saugumą atsakingi asmenys. Asmenys, turintys ribotą suvokimą arba nežinantys, kaip naudotis prietaisu, turėtų perskaityti ir gerai suprasti naudojimosi instrukciją, o prireikus paprašyti iš už jų saugumą atsakingų asmenų papildomos informacijos apie prietaiso naudojimą.
11. Nenaudokite prietaiso be padėklo vandens lašams ir tinkliuko, išskyrus atvejus, kai naudojamas aukštas puodelis. Nenaudokite prietaiso karštam vandeniui ruošti.
12. Sveikatos sumetimais visada pilkite į vandeniu skirtą rezervuarą šviežią geriamąjį vandenį.
13. Panaudojus prietaisą, visuomet išimkite kapsulę ir išvalykite kapsulės laikiklį. Kiekvieną dieną išvalykite varvančio vandens rezervuarą ir kapsulių dėžutę. Vartotojams, kurie yra alergiški pieno produktams: nuplaukite galvutę laikydamiesi valymo procedūros taisyklių.
14. Nenaudojant ištraukite kištuką iš kištukinio lizdo.
15. Prieš valant, ištraukite kištuką iš kištukinio lizdo. Prieš valant prietaisą, išimant ar įdedant dalis – atvėsinkite jį. Niekada nevalykite prietaiso šlapia šluoste ar kokiame nors skystyje. Niekada neplaukite prietaiso po tekančiu vandeniu. Niekada nenaudokite ploviklių prietaisui valyti. Prietaisą visada valykite tik švelnia šluoste / kempinėle. Vandens rezervuarą plaukite su buteliukų šepetėliu.
16. Jokių būdu neapverskite aparato.
17. Nenaudojant ilgesnį laiką, pvz., savaitgalį ir pan., prietaisas turi būti tuščias, švarus ir atjungtas nuo elektros tiekimo. Praskalaukite prieš vėl naudodami. Prieš pakartotinai naudojant prietaisą, naudokite skalavimo funkciją.
18. Nukalkinimo metu neišjunkite prietaiso. Tam, kad vandens rezervuare neliktų kalkių šalinimo priemonės likučių, pakartotinai praskalaukite vandens rezervuarą vandeniu.



19. Bet kokius valymo ar priežiūros darbus, kurie nėra susiję su įprastu prietaiso naudojimu, gali atlikti tik priežiūros paslaugas teikiantis ir Nescafé Dolce Gusto Hotline įgaliotas centras. Neišrinkinėkite prietaiso ir nieko neikiškite į jo angas.
 20. Intensyvaus prietaiso naudojimo atveju, kai nėra laiko jo atvėsinti, prietaisas laikinai išsijungs savaime ir mirksės raudonas šviesos indikatorius. Tai apsaugos jūsų prietaisą nuo perkaitimo. Išjunkite prietaisą ir leiskite jam atvėsti 20 min.
 21. Nenaudokite prietaiso, jeigu yra pažeistas elektros maitinimo laidas arba kištukas. Jeigu elektros maitinimo laidas yra pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, jo aptarnavimo centro agentas ar bet koks kitas įgaliotas asmuo ir tokiu būdu būtų išvengta pavojaus. Nenaudokite prietaiso, jeigu jis yra kaip nors sulūžęs ar sugedęs. Nedelsiant ištraukite kištuką iš lizdo. Nedelsiant gražinkite pažeistą prietaisą į artimiausią atstovybę, įgaliotą Nescafé Dolce Gusto Hotline.
 22. Priedų naudojimas, kurių nerekomendavo gamintojas, gali sukelti gaisrą, elektros smūgį arba sukelti pavojų asmenims.
 23. Neleiskite, kad laidas kabotų ant stalo ar prekystalio krašto, liestųsi su karštais ar aštriais paviršiais. Neleiskite, kad laidas kabotų (pavojus nuvirsti). Niekada nelieskite laido drėgnomis rankomis.
 24. Nestatykite arti dujinių ar elektrinių viryklių arba orkaitių.
 25. Norėdami išjungti, paspauskite mygtuką OFF, tuomet ištraukite kištuką iš kištukinio lizdo. Neišjunkite prietaiso traukdami už laido.
 26. Visuomet uždarykite ištraukiamą galvutę su kapsulės laikikliu. Netraukite kapsulės laikiklio, kol nustos mirksėti indikatorius. Prietaisas neveiks, jeigu nebus įstatytas kapsulės laikiklis.
 27. Jeigu ruošimo metu svirtis atidaryta, galima nusiplikyti. Netraukite svirties, kol nustos mirksėti šviesos indikatorius.
 28. Neikiškite pirštų prie lizdo gėrimų ruošimo metu.
 29. Nelieskite ištraukiamos galvutės adatos.
 30. Niekada neneškite prietaiso už galvutės.
 31. Kapsulės laikiklyje yra nuolatiniai magnetai. Venkite dėti kapsulių laikiklio netoli prietaisų ar objektų, kuriuos gali pažeisti magnetas, pvz., kreditinių kortelių, USB atmintukų ar kitų duomenų kaupiklių, vaizdo magnetofonų, televizorių ir kompiuterių monitorių su kineskopais, mechaninių laikrodžių, klausos aparatų ir garsiakalbių.
- Asmenims su kardio stimulatoriais ar defibriliatoriais: nelaikykite kapsulės tiesiai prieš kardio stimulatorių arba defibriliatorių.
32. Trumpas elektros tiekimo laidas sumažina riziką susipainioti ar užkliūti už ilgo laido. Jeigu reikia, gali būti naudojamas ilginamasis laidas.
 33. Jeigu kištukas neatitinka kištukinio lizdo, galite pakeisti kištuką viename iš Nescafé Dolce Gusto Hotline“ įgaliotų aptarnavimo centrų.
 34. Pakuotė yra pagaminta iš perdirbamos medžiagos. Susisiekiate su vietos šiukšlių perdirbimo įmone ir gaukite daugiau informacijos apie atliekų perdirbimą. Jūsų prietaise yra medžiagų, kurios gali būti perdirbamos arba utilizuojamos.
 35. Papildomos informacijos, kaip naudotis preitaisu, rasite naudojimosi instrukcijoje, adresu www.dolce-gusto.com arba paskambinę karštąja linija į Nescafé Dolce Gusto.
- TIK EUROPOS RINKAI:**
36. Prietaisą ir jo laidą laikykite vietoje, nepasiekiamoje jaunesniems kaip 8 metų vaikams. Vaikams negalima žaisti su prietaisu.
 37. Vaikai nuo 8 metų ir mažesniais fiziniiais, jutiminius bei protiniais gebėjimais pasižymintys ar patirties ir žinių neturintys asmenys gali naudotis šiuo prietaisu, jei buvo išmokyti ir instruktuoti, kaip saugiai juo naudotis, taip pat supranta galimus pavojus. Valymo ir naudotojui skirtus priežiūros darbus gali atlikti tik vyresni kaip 8 metų ir suaugusiųjų prižiūrimi vaikai.
- Šis prietaisas yra pažymėtas pagal ES direktyvą 2002/96/EB dėl elektros ir elektronikos įrangos naudojimo – WEEE). Direktyva reglamentuoja naudotos įrangos grąžinimo ir utilizavimo tvarką, atsižvelgiant į situaciją visoje ES teritorijoje.
- Atminkite, kad ir įjungus ekonominį režimą prietaisas vartoja elektros energiją (0,4 W/val.).



Kada koristite električne uređaje, uvijek treba voditi računa o osnovnim mjerama predostrožnosti, uključujući sljedeće:

1. Pročitajte cijele upute i sačuvajte ove sigurnosne upute.
2. Uređaj priključite na utičnicu samo putem uzemljenog voda. Napon mreže mora odgovarati naponu navedenom na nazivnoj pločici uređaja. Korištenje neispravnih spojeva poništiti će jamstvo i može biti opasno.
3. Ovaj je uređaj isključivo namijenjen korištenju u domaćinstvu. Nije namijenjen za sljedeće načine uporabe, te se jamstvo neće odnositi na primjenu:
 - u kuhinjama za osoblje u trgovinama, uredima i ostalim radnim okruženjima;
 - na farmama;
 - od strane gostiju u hotelima, motelima i ostalim okruženjima stambenog tipa;
 - prenoćistima i sličnim okruženjima;
4. Vaš aparat je namijenjen za kućnu uporabu samo unutar kuće na nadmorskoj visini ispod 3400 m.
5. U slučaju neprikladne uporabe ili nepoštivanja uputa, proizvođač ne preuzima odgovornost i jamstvo se neće primjenjivati. Koristite samo kapsule NESCAFÉ DOLCE GUSTO. Svaka je kapsula napravljena za pripremu savršene šalice kave i ne može se ponovno koristiti. Ne vadite vruće kapsule golim rukama. Koristite drške.
6. Uređaj uvijek koristite na ravnoj, stabilnoj površini otpornoj na toplinu i udaljenoj od izvora topline ili prskanja vodom.
7. Za zaštitu od požara, strujnog udara i ozljeda, naponski kabel, utikače i uređaj ne uranjajte u vodu ili ostale tekućine. Naponski kabel nikada ne dirajte vlažnim rukama. Ne punite spremnik s vodom preko navedene granice.
8. U slučaju nužde, odmah izvadite utikač iz utičnice.
9. Kada se uređaj koristi u blizini djece potreban je poseban nadzor. Uređaj / naponski kabel / držač kapsula držite izvan dohvata djece. Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju uređajem. Dok pripremate napitke, uređaj nikada ne ostavljajte bez nadzora.
10. Ovaj uređaj nije namijenjen da bi se njime koristila djeca ili osobe smanjenih fizičkih, senzornih ili mentalnih sposobnosti, ili osobe bez iskustva i znanja, osim ako ih ne nadzire osoba odgovorna za njihovu sigurnost ili im je dala upute za uporabu uređaja. Osobe ograničenog shvaćanja i osobe koje ne shvaćaju način rada i svrhu uporabe uređaja moraju najprije pročitati i potpuno razumjeti sadržaj korisničkog priručnika i potražiti dodatnu poduku o načinu rada i uporabi uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost.
11. Ne koristite uređaj bez plitice i rešetke osim kada koristite vrlo visoku šalicu. Ne koristite uređaj za pripremu vruće vode.
12. Zbog zdravstvene sigurnosti, spremnik za vodu uvijek punite svježom pitkom vodom.
13. Nakon korištenja uređaja uvijek izvadite kapsulu i očistite držač kapsule. Svakodnevno ispraznite i očistite pliticu i ležište kapsule. Osobe alergične na mliječne proizvode: Isperite glavu sukladno propisanoj proceduri za čišćenje.
14. Izvucite utikač iz utičnice kada se uređaj ne koristi.
15. Izvucite utikač iz utičnice prije nego započnete s čišćenjem. Pustite uređaj da se ohladi prije nego započnete stavljati ili skidati dijelove, i prije čišćenja uređaja. Uređaj ne smijete namakati niti uranjati u bilo kakvu tekućinu. Uređaj ne smijete prati pod tekućom vodom. Za čišćenje uređaja nikada ne koristite deterdžente. Uređaj čistite samo koristeći meke spužvice/četkice. Spremnik za vodu treba očistiti četkom za dječje bočice.
16. Nikada ne okrećite aparat naopako.
17. Ako ste duže vrijeme odsutni, na godišnjem odmoru i sl., uređaj treba isprazniti, očistiti i izvući utikač iz utičnice. Isperite prije ponovne uporabe. Pokrenite ciklus za ispiranje prije ponovnog korištenja uređaja.
18. Ne isključujte uređaj dok traje proces uklanjanja kamenca. Isperite spremnik za vodu i očistite uređaj kako biste uklonili ostatke sredstva za uklanjanje kamenca.
19. Sve radnje osim čišćenja i uobičajene brige o uređaju osim normalnog korištenja mora obaviti servisni centar koji je odobrila služba za korisnike NESCAFÉ DOLCE GUSTO. Ne rastavljajte uređaj i ne stavljajte predmete u otvore uređaja.



20. U slučaju intenzivne uporabe bez dovoljno vremena za hlađenje, uređaj će privremeno prestati funkcionirati, a treperit će crveno svjetlo indikatora. To će uređaj zaštititi od pregrijavanja. Isključite uređaj na 20 minuta kako bi se ohladio.
21. Ne koristite uređaje s oštećenim naponskim kablom ili utikačem. Kako bi se izbjegle opasnosti, ako je naponski kabel oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov ovlaštenu servisnu osobu ili kvalificiranu osobu. Ne koristite neispravne ili na bilo koji način oštećene uređaje. Odmah izvucite utikač iz utičnice. Oštećeni uređaj odnesite najbližem ovlaštenom servisu koji je odobrila služba za korisnike NESCAFÉ DOLCE GUSTO.
22. Uporaba dodatnih nastavaka koje nije preporučio proizvođač uređaja može uzrokovati požar, strujni udar ili ozljede.
23. Kabel ne smije visjeti preko rubova stola ili elemenata, niti dodirivati vruće površine ili oštre bridove. Pazite da kabel ne visi u zraku (opasnost od spoticanja). Naponski kabel nikada ne dirajte vlažnim rukama.
24. Ne stavljajte na ili u blizinu vrućih plinskih plamenika ili električnih grijaćih ploča, ili u zagrijanu pećnicu.
25. Kako biste isključili uređaj, okrenite tipku na OFF, i potom izvucite utikač iz utičnice. Ne vucite kabel kako biste izvukli utikač.
26. Uvijek zatvorite ležište s držačem za kapsulu. Ne izvlačite držač za kapsulu prije nego što indikator prestane treperiti. Uređaj neće raditi ako držač za kapsulu nije umetnut.
27. Ako otvorite ručicu tijekom ciklusa pripreme, možete zadobiti opekline. Ne podižite ručicu prije nego što svjetla na uređaju ne prestanu treperiti.
28. Ne stavljajte prste pod mlaznicu tijekom pripreme napitka.
29. Ne dirajte iglu glave za ekstrakciju.
30. Nikad ne nosite uređaj držeći ga za glavu za ekstrakciju.
31. Držač za kapsulu opremljen je trajnim magnetima. Izbjegavajte stavljanje držača za kapsule u blizini uređaja i predmeta koji se mogu oštetiti uslijed djelovanja magnetskog polja, kao što su kreditne kartice, USB diskovi i ostali podatkovni uređaji, videorecorderi, televizori i kompjutorski monitori s katodnom cijevi, mehanički satovi, slušni aparati i zvučnici.
- Pacijenti s pacemakerima ili defibrilatorima: Držač za kapsule ne držite izravno iznad pacemakera ili defibrilatora.
32. Isporučeni naponski kabel je kratak kako bi se smanjio rizik od zapetljavanja ili spoticanja o duge kabele. Uz odgovarajuće mjere predostrožnosti, moguće je koristiti duže produžne kabele.
33. Ako utikač na uređaju ne odgovara naponskoj utičnici, servis koji je odobrila služba za korisnike NESCAFÉ DOLCE GUSTO treba utikač zamijeniti utikačem odgovarajućeg tipa.
34. Ambalaža je napravljena od materijala koji se mogu reciklirati. Obratite se lokalnom odboru / nadležnim službama za dodatne informacije o programima recikliranja. Vaš uređaj sadrži vrijedne materijale koji se mogu reciklirati ili ponovno iskoristiti.
35. Dodatne savjete o uporabi uređaja potražite u korisničkom priručniku na www.dolce-gusto.com ili nazovite službu za korisnike NESCAFÉ DOLCE GUSTO.

SAMO ZA EUROPSKA TRŽIŠTA:

36. Držite aparat i priključni vod van domašaja djece ispod 8 godina starosti.
Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
37. Uređaj smiju koristiti djeca mlađa od 8 godina i osobe ograničene fizičkih, senzornih ili mentalnih sposobnosti ili bez iskustva ako su pod nadzorom ili su im data uputstva za sigurnu upotrebu. Mogu ga upotrebljavati i ako su prethodno upoznati sa posljedicama neispravnog rukovanja.
Čišćenje i rukovanje ne smiju obavljati djeca mlađa od 8 godina i bez nadzora.

Ovaj je uređaj obilježen sukladno europskoj direktivi 2002/96/EC za rabljenu električnu i elektroničku opremu – WEEE). Ova direktiva određuje okvir za povrat i recikliranje rabljenih uređaja prema mogućnostima na području cijele Europske Unije. Imajte na umu da uređaj i u eko načinu rada još uvijek troši električnu energiju (0,4 W/sat).



Кога се користат електрични апарати, треба да се следат основните безбедносни мерки, вклучувајќи ги следниве:

1. Прочитајте ги сите упатства и чувајте ги овие безбедносни упатства.
2. Апаратот поврзете го само со штекер кој има заземјување. Напонот на штекерот мора да биде ист како деталите на плочката на апаратот. Ако се користи несоодветно поврзување, гаранцијата нема да важи и може да биде ризично.
3. Овој уред е наменет да се користи само во домаќинства. Не е наменет да се користи во следните намени и гаранцијата не важи за:
 - куќни за персонал во продавници, канцеларии и други работни средини;
 - фарми;
 - за клиенти во хотели, мотели и други станбени објекти;
 - за објекти каде што се нокева и појадува;
4. Вашиот уред е наменет само за домашна употреба во домот на надморска височина помала од 3.400 метри.
5. Во случај на несоодветна употреба или непочитување на овие упатства, производителот не ја прифаќа одговорноста и гаранцијата нема да важи. Користете само капсули NESCAFE DOLCE GUSTO. Секоја капсула е наменета за подготвување на една совршена шолја, и не може повторно да се користи. Жешките капсули немојте да ги отстранувате со рака. Користете ги рачките.
6. Уредот секогаш користете го на рамна, стабилна огноотпорна површина подалеку од извори на топлина или од прскање на вода.
7. За заштита од оган, електричен шок и повреда, кабелот, приклучницата или уредот немојте да ги потопувате во вода или други течности. Електричниот кабел немојте никогаш да го допирате со мокри раце. Немојте да го преполнувате резервоарот за вода.
8. Во итен случај, веднаш извадете ја приклучницата од штекерот.
9. Неопходно е будно надгледување кога апаратот се користи во близина на деца. Апаратот / електричниот кабел / држачот на капсулата чувајте ги надвор од дофатот на деца. Децата треба да бидат надгледувани за да се уверите дека не си играат со апаратот. Апаратот никогаш не оставајте го ненадгледуван додека правите пијалак.
10. Овој апарат не е наменет да го користат деца или лица со намалени физички, сензорски или ментални способности, или без искуство и познавање, доколку не се надгледувани или подучени во врска со користењето на апаратот од страна на лице кое е одговорно за нивната безбедност. Лицата кои имаат ограничено или никакво разбирање за функционирањето и користењето на овој апарат, мора првин да ја прочитаат и потполно да ја разберат содржината на овој прирачник и, по потреба, од лицето кое е одговорно за нивната безбедност да побараат дополнително водство во поглед на неговото функционирање и користење.
11. Апаратот немојте да го користите без полицата и решетката за капење, освен ако користите многу висока шолја. Апаратот немојте да го користите за подготвување врела вода.
12. Од здравствени причини, резервоарот за вода секогаш полнете го со свежа питка вода.
13. После употреба на апаратот, секогаш отстранете ја капсулата и исчистете го држачот за капсула. Секојдневно празнете и чистете ја полицата за капење и просторот за стари капсули. За корисници кои се алергични на млечни продукти: Измијте ја главата според процедурата за чистење.
14. Исклучете ја приклучницата од штекерот кога не се користи.
15. Исклучете ја приклучницата од штекерот пред чистење. Оставете да се олади пред да монтирате или да отстранувате делови, пред чистење на апаратот. Никогаш не чистете апарат кој е мокар или потопен во некоја течност. Никогаш не чистете го апаратот со проточна вода. Никогаш не користете детергенти за чистење на апаратот. Апаратот чистете го само со помош на мек сунѓер/четка. Резервоарот за вода треба да се чисти со четка за бебешко шишенце.
16. Никогаш не превртувајте ја машината наопaku.
17. Ако сте отсутни на подолго време, на годишен одмор итн., апаратот мора да биде испразнет, исчистен и исклучен од струја. Исплакнете го пред повторна употреба. Повторете го чистењето пред повторно да го користите апаратот.
18. Апаратот немојте да го исклучувате за време на процесот на чистење бигор. Измијте го резервоарот за вода и исчистете го апаратот за да нема никакви остатоци од средството за отстранување варовник.



19. Било која друга функција, чистење и нега кои се поинакви од вообичаената употреба, мора да ги прави само службата за поддршка на купувачите која е овластена од сервисната служба на NESCAFE DOLCE GUSTO. Немојте да го расклопувате апаратот и немојте да ставате ништо во отворите.
 20. Во случај на интензивна употреба без да оставите доволно време да се олади, апаратот привремено ќе престане да работи и ќе трепка црвениот индикатор. Ова служи за заштита на Вашиот апарат од прегревање. Исклучете го апаратот за 20 минути и оставете го да се олади.
 21. Немојте да користите апарат кој има оштетен кабел или приклучница. Ако кабелот за напојување е оштетен, мора да Ви го замени производителот, неговиот овластен застапник или друго квалификувано лице, за да се избегне ризик. Немојте да вклучувате апарат кој има дефекти или кој бил оштетен на било каков начин. Веднаш исклучете ја приклучницата од струја. Оштетениот апарат вратете го во најблискиот авторизиран сервис кој е овластен од сервисната служба на NESCAFE DOLCE GUSTO.
 22. Употребата на прибор која не е препорачана од производителот на апаратот може да доведе до пожар, електричен шок или повреда.
 23. Не оставајте го кабелот да виси преку работ на масата или шанкот, или да допира жешки површини или остри рабови. Не дозволувајте кабелот да виси (ризик од согнување). Кабелот никогаш не фаќајте го со мокри раце.
 24. Не ставајте го врз или покрај жежок електричен или гасен грејач, или врз жежок шпорет.
 25. За исклучување свртете го копчето на OFF, а потоа извадете ја приклучницата од штекерот во ѕидот. Немојте да го исклучувате тегнејќи го кабелот.
 26. Секогаш затворете ја главата за екстракција со држачот на капсулата. Не вадете го држачот на капсулата пред да престане индикаторот да трепка. Апаратот нема да работи ако не е вметнат држачот на капсулата.
 27. Може да дојде до изгореници ако рачката е отворна за време на циклусот на варење. Немојте да ја подигате рачката пред да престане да свети индикаторот на машината.
 28. Не ставајте ги прстите под излезот додека подготвувате пијалак.
 29. Не допирајте ја иглата на главата за екстракција.
 30. Никогаш не носете го апаратот за главата за екстракција.
 31. Држачот за капсули е опремен со трајни магнети. Избегнувајте да го ставате држачот за капсули близу апарати или предмети кои можат да бидат оштетени од магнетизам, т.е. кредитни картички, USB стикови и др. носители на податоци, видео ленти, ТВ и компјутерски монитори со катодни цевки, механички часовници, апаратчиња за слушање и појачала. Пациенти со пејсмејкери или дефибрилатори: Држачот за капсули немојте да го чувате директно над пејсмејкерот или дефибрилаторот.
 32. Обезбеден е краток кабел за електрична струја за да се намали ризикот од заплеткување или согнување од подолг кабел. Може да се употреби подолг продолжен кабел ако се внимава при неговата употреба.
 33. Ако штекерот не одговара на приклучницата на апаратот, заменете ја приклучницата со соодветен тип во сервисен центар кој е овластен од сервисната служба на NESCAFE DOLCE GUSTO.
 34. Амбалажата е направена од материјали кои можат да се рециклираат. Контакттирајте со Вашата локална служба за дополнителни информации во врска со програмите за рециклирање. Вашиот апарат содржи вредни материјали коишто можат да се поправат или рециклираат.
 35. Дополнителни упатства за тоа како да се користи апаратот ќе најдете во прирачникот за употреба на www.dolce-gusto.com или јавете се на дежурниот број на NESCAFE DOLCE GUSTO.
- САМО ЗА ЕВРОПСКИТЕ ПАЗАРИ:**
36. Чувајте го производот и неговиот кабел за напојување подалеку од дофат на деца помали од 8 години. Децата не треба да си играат со производот.
 37. Овој производ може да се користи од деца поголеми од 8 години и од лица со намалени физички, сензорни или ментални способности или недоволно искуство и познавање ако им се дадат инструкции за безбедна употреба и ако ги разбираат опасностите кои може да се случат. Чистењето и одржувањето на производот не треба да се прави од страна на деца помали од 8 години, без надзор од лице кое е одговорно за нивната безбедност.
- Овој апарат е означен во склад со Директивата на ЕУ 2002/96/ЕС која се однесува на застарени електрични и електронски апарати и опрема – WEEE). Директивата ја одредува рамката за враќање и рециклирање на користените апарати којашто важи во целата ЕУ. Ве молиме имајте на ум дека апаратот сè уште троши електрична струка додека е во економичен режим (0,4 W/час).



Gjatë përdorimit të aparateve elektrike, masat themelore paraprake të sigurisë duhet të respektohen, përfshirë edhe këto në vijim:

1. Lexoni të gjitha udhëzimet e sigurisë dhe ruajini ato.
2. Lidhjeni pajisjen në prizën e korrentit vetëm me një lidhje tokëzimi. Tensioni i rretit duhet të jetë i njëjtë me detajet në pllakëzën e të dhënave. Përdorimi i lidhjeve të pasakta do të bëjë të pavlefshme garancinë dhe mund të jetë i rrezikshëm
3. Ky aparat është i destinuar të përdoret vetëm në kushtet e shtëpisë. Nuk është i destinuar të përdoret në aplikimet në vijim, dhe garancia nuk do të zbatohet për:
 - zonat e personelit të kuzhinës në dyqane, zyra dhe mjedise të tjera të punës;
 - ambientet e agriturizmit;
 - nga klientët në hotele, motele dhe mjedise të tjera banimi rezidenciale;
 - mjedise të tipit hostel që përfshijnë mëngjesin dhe fjetjen (bed and breakfast);
4. Pajisja juaj është caktuar për përdorim të brendshëm në shtëpi në një lartësi vetëm nën 3400 m.
5. Në rast të ndonjë përdorimi të pavend ose mosfunksionimi në përputhje me udhëzimet, prodhuesi nuk pranon asnjë përgjegjësi dhe garancia nuk do të aplikohet. Përdorni vetëm kapsulat NESCAFÉ DOLCE GUSTO. Çdo kapsulë është konceptuar për të përgatitur një filxhan të përsosur kafeje dhe mund të përdoret vetëm një herë. Mos i shkëputni kapsulat e nxehta me duar. Përdorni vegjë apo doreza.
6. Gjithmonë përdoreni aparatën në një sipërfaqe të rrafshhtë, të qëndrueshme, rezistente karshi nxehtësisë dhe larg burimeve të nxehtësisë ose spërkatjeve të ujit.
7. Për ta mbrojtur karshi, goditjeve të energjisë elektrike, zjarrit apo lëndimit të personave mos e zhytni kordonin e energjisë elektrike, spinën ose dhe vetë aparatën në ujë apo lëng tjetër. Asnjëherë mos prekni kordonin me duar të lagura. Mos e tejmbushni rezervuarin e ujit.
8. Në rast emergjence stakoni menjëherë spinën nga priza e korrentit.
9. Kur aparat përdoret në afërsi të fëmijëve është e nevojshme një mbikëqyrje e afërt dhe e kujdesshme. Mbajeni aparatën / kordonin e energjisë / mbajtësin e kapsulës larg fëmijëve. Fëmijët duhet të mbikëqyren për t'u siguruar që të mos luajnë me pajisjen. Mos e braktisni asnjëherë aparatën, ndërsa jeni duke bërë një pije.
10. Ky aparat nuk është i destinuar për përdorim nga persona apo fëmijë, me aftësi të reduktuara fizike, ndijore apo mendore, ose me mungesën e përvojës dhe të njohurive, vetëm nëse atyre iu është dhënë mbikëqyrje apo udhëzime lidhur me përdorimin e aparatit nga një person përgjegjës për sigurinë e tyre. Personat që kanë një njohje të kufizuar ose aspak njohje të funksionimit dhe përdorimit të këtij aparati duhet së pari të lexojnë dhe të kuptojnë përfundimisht përmbajtjen e këtij doracak (manuali) përdorimi, dhe kur është e nevojshme të kërkojnë udhëzime shtesë për funksionimin dhe përdorimin e tij nga personi përgjegjës për sigurinë e tyre.
11. Mos e përdorni pajisjen pa kutinë mbledhëse dhe skarën për lëngun që pikon, përveçse në rastet kur përdoret një gotë (krikëll) shumë e gjatë Mos e përdorni aparatën për përgatitjen e ujit të ngrohtë.
12. Për arsye shëndetësore, gjithmonë mbushni depozitën e ujit me ujë çezme të freskët.
13. Pas përdorimit të aparatit gjithmonë largoni kapsulën dhe pastroni mbajtësin e kapsulës. Zbrazni dhe pastroni kutinë mbledhëse dhe koshin e kapsulës çdo ditë. Për përdoruesit alergjikë ndaj prodhimeve të qumështit: Shpëlani kokën sipas procedurës së pastrimit.
14. Stakojeni nga priza kur aparat nuk është në përdorim.
15. Stakojeni nga priza përpara pastrimit. Lëreni të ftohet para se të vendosni pjesët përbërëse në të ose para se t'i hiqni ato, para pastrimit të aparatit. Asnjëherë mos pastroni/me të lagësht ose të zhytni, aparatën në ndonjë lëng. Kurrë mos e pastroni aparatën me ujë të rrjedhshëm. Asnjëherë mos përdorni detergjentë për të pastruar aparatën. Pastroni aparatën vetëm duke përdorur sfungjerë / furça të buta. Depozita e ujit duhet të pastrohet me një furçë për shishe fëmijësh.
16. Asnjëherë mos e ktheni mbrapsht makinën.
17. Në qoftë se largoheni për periudha të gjata, me pushime, etj aparat duhet të jetë i zbrazur, i pastruar dhe i shkëputur nga korrenti. Shpëlajeni përpara ripërdorimit. Vini në funksionim ciklin e shpëlajjes përpara ri-përdorimit të aparatit tuaj.
18. Mos e fikni aparatën gjatë procesit të dekalçifikimit. Shpëlani depozitën e ujit dhe pastroni makinën për të shmangur ndonjë agjent të mbetur të dekalçifikimit.



19. Çdo veprim, që nënkupton pastrimin dhe kujdesin përtej përdorimit normal duhet të ndërmerret nga qendrat e shërbimit të post-shitjes të miratuara nga linja telefonike NESCAFÉ DOLCE GUSTO. Mos e çmontoni pajisjen dhe mos vini asgjë në pjesën e hapjeve.
20. Në rast përdorimi intensiv pa mundësuar kohën e mjaftueshme të ftohjes, aparati do të ndalë përkohësisht funksionimin me treguesin vibrues të dritës së kuqe. Kjo bëhet për të mbrojtur pajisjen tuaj nga mbinxehja. Shuajeni aparatën për 20 minuta për ta lënë ftohet.
21. Mos e vini në përdorim aparatën nëse kabloja apo spina është e dëmtuar. Nëse kordoni i furnizimit me korrent është dëmtuar, ai duhet të zëvendësohet nga prodhuesi, agjenti i shërbimit ose persona të kualifikuar të kësaj kategorie, në mënyrë që të shmangët rrezikun. Mos përdorni aparatën, nëse nuk funksionon siç duhet ose në qoftë se ka prova të dëmtimit. Higjeni menjëherë kordonin nga priza. Ktheni aparatën e dëmtuar në objektin më të afërt të autorizuar të shërbimit të miratuar nga NESCAFÉ DOLCE GUSTO Hotline.
22. Përdorimi i pajisjeve ndihmëse të cilat nuk janë rekomanduar nga fabrikuesi i aparatit mund të çojnë në zjarr, goditje elektrike ose plagosje personi.
23. Mos e vendosni kordonin e korrentit në afërsi të burimeve të ngrohjes, skajeve të mprehta, etj. Mos e lejoni të varet kordonin e prizës (rrezik lëndimi). Asnjëherë mos prekni kordonin me duar të lagura.
24. Mos e vendosni aparatën mbi apo pranë një sobe të nxehët elektrike apo me gaz ose në një mikrovalë të ndezur.
25. Për ta shkëputur, shtypni butonin OFF të energjisë dhe më pas, hiqni spinën nga priza e murit. Mos e stakoni nga priza duke tërhequr kordonin.
26. Gjithmonë mbyllni kokën e ekstraktimit me mbajtësin e kapsulës. Mos e hiqni mbajtësin e kapsulës deri në momentin që indikator i ndërpresë ndriçimin pulsues. Aparati nuk do të funksionojë në qoftë se mbajtësi i kapsulës nuk është i futur.
27. Mund të përvëloheni nga lëngu nëse leva është e hapur gjatë cikleve të përgatitjes së pijes. Mos e ngrini lëvën para se ndriçimi në pjesën qendrore të makinës të ndalojë daljen e dritës.
28. Mos vini gishtat në prizë gjatë përgatitjes së pijes.
29. Mos e prekni gjilpërën e pjesës së kokës.
30. Asnjëherë mos mbani aparatën nga koka e ekstraktimit.
31. Mbajtësi i kapsulës është i pajisur me magnetë të përhershme. Shmangni vendosjen e mbajtësit të kapsulës pranë aparateve dhe objekteve që mund të dëmtohen nga magnetizmi, p.sh. karta krediti, disqe dhe pajisje të tjera të dhënash, kaseta video, televizioni dhe monitore kompjuteri me tuba katodikë, orë mekanike, aparate dëgjimi dhe autoparlantë zanorë. Pacientët me stimulues kardiakë ose defibrilatorë: Mos e mbani mbajtësin e kapsulës direkt mbi një stimulues kardiak ose defibrilator.
32. Mundësohet një kablo e shkurtër e furnizimit me energji për të zvogëluar rreziqet që rezultojnë nga ngatërimi ose nga pengimi dhe rrëzimi mbi një kablo më të gjatë. Kordonë zgjatues më të gjatë, mund të përdoren nëse ushtrohet kujdes në përdorimin e tyre.
33. Në qoftë se priza e korrentit nuk përputhet me spinën në aparatit, zëvendësoni spinën e pajisjes me llojin e përshtatshëm në qendrat e shërbimit të post-shitjes të miratuara nga NESCAFÉ DOLCE GUSTO Hotline.
34. Paketimi është realizuar nga materiale të riciklueshme. Kontaktoni autoritetin/ këshillin tuaj lokal për informacione të mëtejshme mbi riciklimin. Aparati juaj përmban materiale të vlefshme të cilat mund të rikuperohen apo riciklohen.
35. Për udhëzime të mëtejshme për mënyrën e përdorimit të pajisjes, referojuni manualit (doracakut) të përdoruesit në www.dolce-gusto.com ose telefononi në numrin e linjës telefonike të NESCAFÉ DOLCE GUSTO.

VETEM PËR TREGJET EUROPIANE:

36. Mbajeni aparatën dhe kordonin e saj më larg duarve të fëmijëve në moshë më të vogël se 8 vjeç. Fëmijët nuk duhet të luajnë me aparatën.
37. Ky aparat mund të përdoret nga fëmijë në moshë prej 8 vjeç e më lartë dhe persona me aftësi të zvogëluar, fizike, ndijore dhe mentale ose mungesë të përvojës dhe njohurisë nëse janë nën vëzhgim ose kanë marrë udhëzime për përdorimin të aparatit në mënyrë të sigurt dhe i kuptojnë rreziqet me të cilat mund të përballohen. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të bëhet nga fëmijë përveç nëse janë mbi moshën 8 vjeçe dhe janë nën vëzhgim.

Kjo pajisje është emërtuar në përputhje me Direktivën Europiane 2002/96/EC në lidhje me pajisjet e përdorura elektrike dhe elektronike - (EETEE). Direktiva përcakton kuadrin për rikthimin dhe riciklimin e pajisjeve të përdorura si të aplikueshme në të gjithë BE-në. Duhet të jeni të vetëdijshëm se aparati ende përdor energji elektrike ndërsa është në modalitetin ekologjik (0,4 W/orë).



Izmantojot elektroierīces, vienmēr jāievēro galvenie drošības pasākumi kuros ietverta šāda informācija:

1. Izlasiet visas instrukcijas un saglabāiet tās.
2. Pieslēdziet ierīci tikai pie elektroinstalācijas ar zemējumu. Elektrotīkla spriegumam jābūt tādām pašām kā norādīts uz tehnisko pamatdatu plāksnes. Nepareiza savienojuma izmantošana var anulēt garantiju un var būt bīstama.
3. Šo ierīci paredzēts izmantot tikai mājāsaimniecībā. To nav paredzēts izmantot šādos gadījumos, un garantija nesegs, ja ierīci lieto:
 - darbinieku virtuvēs, veikalos, birojos un citās darba vietās;
 - lauku mājās;
 - viesnīcās, moteļos un citās apmešanās vietās;
 - viesnīcas tipos: G&B (Gulta un Brokastis)
4. Jūsu ierīce ir paredzēta izmantošanai mājas darbiem augstumā, kas nepārsniedz 3400 m.
5. Nepiemērotas izmantošanas vai norādījumu neievērošanas gadījumā ražotājs neuzņemas nekādu atbildību un nepiešķirs garantiju. Izmantojiet tikai NESCAFÉ DOLCE GUSTO kapsulas. Katra kapsula ir izstrādāta, lai pagatavotu ideālu dzēriena tasi, un kapsulu nevar lietot atkārtoti. Neizņemiet kapsulu ar rokām, kamēr tā ir karsta. Izmantojiet rokturi vai izcilnīšus.
6. Vienmēr novietojiet ierīci uz līdzenas, stabilas, karstumizturīgas virsmas, tālāk no karstuma avotiem vai ūdens šļakatām.
7. Aizsardzībai pret uguni, elektrošoku un citu cilvēku savainošanu neiegremdējiet strāvas vadu, kontaktdakšu vai ierīci ūdenī vai citos šķidrumos. Nekad neskarieties strāvas vadam ar slapjām rokām. Nepārpildiet ūdens tvertni.
8. Avārijas gadījumā nekavējoties atvienojiet kontaktdakšu no kontaktligzdas.
9. Kad ierīce tiek lietota bērnu klātbūtnē, to nedrīkst atstāt bez uzraudzības. Glabāiet ierīci / strāvas vadu / kapsulu turētāju bērniem nepieejamā vietā. Nekādā gadījumā neļaujiet bērniem spēlēties ar ierīci. Pagatavojot dzērienu, nekad neatstājiet ierīci bez uzraudzības.
10. Šī ierīce nav paredzēta lietošanai personām (ieskaitot bērnus) ar ierobežotām fiziskām, sensoriskām vai garīgām spējām, resp., personām, kurām trūkst pieredzes vai zināšanu darbam ar šādām ierīcēm, ja vien tās nav instruējusi uzraugošā persona, kura ir atbildīga par viņu drošību. Personai, kura pilnībā nepārzina vai neizprot ierīces lietošanas instrukcijas, vispirms jāizlasa un pilnībā jāizprot lietotāja rokasgrāmatas saturs un nepieciešamības gadījumā jāvēršas pēc papildu norādījumiem par ierīces darbību un lietošanu pie personas, kas ir atbildīga par viņu drošību.
11. Nelietojiet ierīci bez pilienu paliktņa un režģa, izņemot gadījumus, ja tiek izmantota ļoti augsta krūze. Neizmantojiet ierīci lai uzvārtu ūdeni.
12. Veselības apsvērumu dēļ, vienmēr iepildiet ūdens tvertnē tīru dzeramo ūdeni.
13. Pēc ierīces lietošanas vienmēr izņemiet kapsulu un iztīriet kapsulas turētāju. Katru dienu iztukšojiet un iztīriet pilienu paliktņi un kapsulas trauciņu. Lietotājiem, kam ir alerģija no piena produktiem: Izskalojiet augšdaļu saskaņā ar tīrīšanas procedūru.
14. Kad ierīce netiek lietota, atvienojiet to no elektrotīkla.
15. Pirms tīrīšanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla. Pirms detaļu uzstādīšanas vai noņemšanas un pirms ierīces tīrīšanas ļaujiet tai atdzist. Nekad netīriet ierīci ar slapju drāniņu un negremdējiet to jebkādā šķidrumā. Nekad netīriet ierīci zem tekoša ūdens. Nekad nelietojiet mazgāšanas līdzekļus ierīces tīrīšanai. Tīriet ierīci tikai ar mikstiem sūkļiem/ birstēm. Ūdens tvertne jātīra ar birsti, kas paredzēta bērnu pudelīšu tīrīšanai.
16. Nekad negrieziet ierīci ar apakšu uz augšu.
17. Ja dodaties prom uz ilgāku laiku vai atvaļinājumā u. tml., ierīce jāiztukšo, jāiztīra un jāatvieno no elektrotīkla. Pirms atsākt lietošanu, izskalojiet ierīci. Pirms atsākt ierīces lietošanu, ieslēdziet skalošanas ciklu.
18. Katlakmens notīrīšanas laikā neizslēdziet ierīci. Izskalojiet ūdens tvertni un notīriet ierīci, lai nepaliktu katlakmens tīrīšanas līdzekļa atlikumi.



19. Jebkura darbība, tīrīšana un kopšana, izņemot parastu lietošanu, jāveic pēcpārdošanas servisa centros, ko apstiprinājis NESCAFÉ Dolce Gusto apkalpes dienests. Neizjauciet ierīci un neievietojiet atverēs nekādus priekšmetus.
 20. Intensīvas lietošanas gadījumā neļaujot ierīcei pietiekami atdzist, ierīce uz laiku pārtrauks darbību un sāks mirgot sarkanais indikators. Tas paredzēts ierīces aizsardzībai no pārkaršanas. Izslēdziet ierīci uz 20 minūtēm, lai tā atdziest.
 21. Nelietojiet ierīci, ja strāvas vads vai kontaktdakša ir bojāta. Ja strāvas vads ir bojāts, tas jāapmaina pie ražotāja, servisa centrā vai pie kvalificēta speciālista, lai izvairītos no negadījuma. Nelietojiet ierīci, kas darbojas nepareizi vai ir kā citādi bojāta. Nekavējoties atvienojiet vadu no strāvas avota. Nogādājiet bojāto ierīci tuvākajā pilnvarotā servisa centrā, ko apstiprinājis NESCAFÉ Dolce Gusto apkalpes dienests.
 22. Piederumu lietošana, ko nav apstiprinājis ražotājs var izraisīt ugunsgrēku, elektrošoku vai savainojumus.
 23. Neatstājiet vadu karājoties pār galda stūri vai leti, pārliecieties, vai tas nav saskarē ar karstām virsmām un asiem stūriem. Neļaujiet strāvas vadam sapīties (varat aizķerties). Nekad neskarieties strāvas vadam ar slapjām rokām.
 24. Nenovietojiet ierīci uz vai blakus gāzes vai elektriskajai plītij vai karstā krāsnī.
 25. Lai izslēgtu ierīci, nospiediet pogu OFF (izsl.), pēc tam atvienojiet kontaktdakšu no kontaktligzdas. Neatvienojiet, raujot tieši aiz strāvas vada.
 26. Vienmēr aizveriet izņemšanas daļu ar kapsulas turētāju. Ja indikators nav pārtraucis mirgot, neizņemiet kapsulas turētāju. Ierīce nedarbosies, ja kapsulas turētājs nebūs ievietots.
 27. Ja svira ir atvērta dzēriena pagatavošanas cikla laikā, var applaucēties. Ja ierīces indikators mirgo, neceliet sviru uz augšu.
 28. Dzēriena pagatavošanas laikā nelieciet pirkstus zem izvades.
 29. Neskarieties pie izņemšanas daļas adatas.
 30. Nepārviestojiet ierīci, turot aiz izņemšanas daļas.
 31. Kapsulas turētājs ir aprīkots ar pastāvīgiem magnētiem.
- Izvairieties no kapsulas turētāja novietošanas ierīču un objektu tuvumā, kurus var bojāt magnētiski, piemēram, kredītkartes, USB diskus un citas datu ierīces, video kasetes, televizorus un datora monitorus ar kineskopu, mehāniskos pulksteņus, dzirdes aparātus un skaļruņus. Pacienti ar elektrokardiostimulatoriem vai defibrilatoriem: neturiet kapsulas turētāju tieši pie elektrokardiostimulatora vai defibrilatora.
32. Komplektā pieejams arī tsāks strāvas vads, lai mazinātu sapīšanās vai aizķeršanās risku. Var izmantot arī pagarinātājus, ja tiks ievēroti drošības pasākumi.
 33. Ja elektrotīkla ligzda neatbilst ierīces kontaktdakšai, nomainiet kontaktdakšu pret piemērotu pēcpārdošanas servisa centrā, ko apstiprinājis NESCAFÉ Dolce Gusto apkalpes dienests.
 34. Ierīces iepakojums ir izstrādāts no pārstrādājamiem materiāliem. Sazinieties ar vietējo padomi/varas iestādi, lai iegūtu informāciju par pārstrādi. Ierīce sastāv no vērtīgiem materiāliem, ko var atjaunot vai pārstrādāt.
 35. Lai iegūtu papildus informāciju par ierīces lietošanu, skatiet lietotāja rokasgrāmatu tīmekļa vietnē www.dolce-gusto.com vai sazvanieties ar NESCAFÉ DOLCE GUSTO apkalpes dienestu.

TIKAI EIROPAS TIRGŪ:

36. Glabājiet ierīci un tās vadu vietā, kur tai nevar piekļūt bērni, kas ir jaunāki par 8 gadiem. Bērni nedrīkst rotaļāties ar šo ierīci.
37. Šo ierīci drīkst lietot bērni, kas ir sasnieguši 8 gadu vecumu un vecāki, kā arī cilvēki ar samazinātām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai tādi, kuri iepriekš ir apmācīti, kā lietot šo ierīci, un viņi apzinās iespējamās šīs ierīces nepareizas lietošanas riskus. Šīs ierīces tīrīšanu un apkopi drīkst veikt bērni, kas sasnieguši 8 gadu vecumu, turklāt to drīkst veikt pieaugušo uzraudzībā.

Šī ierīce atbilst Eiropas direktīvai 2002/96/EC par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem – EEIA). Direktīva nosaka nolietoto ierīču atdošanas un pārstrādes struktūru, kas tiek pielietota visā ES. Lūdzu, pievērsiet uzmanību, ka atrodoties eko režīmā, ierīce vēl arvien patērē elektrību (0,4 W/h).



Kui kasutate elektriseadmeid, tuleks alati lähtuda elementaarsetest ettevaatusabinõuetest, kaasaarvatud järgmistest:

1. Lugege läbi kõik juhised ning hoidke see ohutusnõuete voldik alles.
2. Ühendage seade vaid maandusega vooluvõrku. Toitepinge peab ühtima seadmel näidatud pinge normatiivväärtusega. Vale kasutamine eirab garantiitingimusi ning võib olla ohtlik.
3. See seade on mõeldud vaid kodumajapidamistes kasutamiseks. Seade ei ole mõeldud järgmistes kohtades kasutamiseks ja sellisel juhul ei kehti ka garantiit:
 - personali köögiladadel poodides, kontorites ja teistes töökeskkondades;
 - talumajades;
 - klientide poolt hotellides, motellides ja teistes elukohta-tüüpi keskkondades;
 - kodumajutuse-tüüpi keskkondades.
4. Seade on mõeldud kodustes tingimustes kasutamiseks. Kasutada ainult siseruumides ja kõrgusel max 3400 m merepinnast.
5. Tootja ei võta vastutust ning garantii ei kehti juhul, kui seadet kasutatakse ebasobivalt või mitte vastavalt kasutusjuhendile. Kasutage vaid NESCAFÉ DOLCE GUSTO kapsleid. Iga kapsel on disainitud valmistamiseks ideaalne tassitais kohvi, kapsleid ei ole võimalik korduvkasutada. Ärge eemaldage tuliseid kapsleid käsitsi. Kasutage käepidemeid või nuppe.
6. Kasutage seadet alati tasasel, stabiilsel ja kuumakindlal pinnal eemal soojusallikatest ning veepritsmetest.
7. Et vältida tuleohtu, elektrišokki ja inimvigastusi, ärge kastke toitejuhet, pistikut või seadet vette või mõnda teise vedelikku. Ärge kunagi katsuge juhet märgade kätega. Ärge täitke veemahutit üleliia.
8. Hädaolukorras tõmmake juhe seinakontaktist välja.
9. Kui seadet kasutatakse laste läheduses, on vajalik hoolikas järelevalve. Hoidke seade / toitejuhe / kapslite hoidik lastele kättesaamatus kohas. Lapsi tuleks jälgida, et nad seadmega ei mängiks. Ärge jätke seadet kunagi joogi valmistamise ajal ilma järelevalveta.
10. See seade ei ole mõeldud kasutamiseks lastele, vähenenud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega inimestele või vähese kogemuse või teadmisega inimestele, välja arvatud juhul, kui neile osutatakse järelevalvet või neid juhendatakse seadet kasutama inimese poolt, kes on nende eest vastutav. Isikud, kellel on piiratud või puudub üldine arusaamine seadme kasutamisest, peaksid täielikult läbi lugema kasutusjuhised ning vajaduse korral otsima lisainformatsiooni seadme toimimise ja kasutamise kohta inimeselt, kes nende eest vastutab.
11. Ärge kasutage seadet ilma tilgaaluse ning -võreta, välja arvatud juhul, kui kasutatakse väga kõrget kruusi. Ärge kasutage seadet vee kuumutamiseks.
12. Tervislikel põhjustel täitke veemahuti alati värske joogiveega.
13. Pärast seadme kasutamist eemaldage alati kapsel ja puhastage kapslite hoidik. Tühjendage ja puhastage tilgapüüdja ning kapslite hoidik igapäevaselt. Kasutajad, kes on allergilised piimatoodetele: loputage kohvimasina otsikut vastavalt puhastusprotseduurile.
14. Kui seadet ei kasutata, tõmmake toitejuhe seinast välja.
15. Enne puhastamist ühendage seade vooluvõrgust lahti. Enne seadme puhastamist ning selle osade eemaldamist ja lisamist laske sellel maha jahtuda. Ärge puhastage seadet vee sees ega kastke seda ükskõik millisesse vedelikku. Ärge puhastage seadet voolava vee all. Ärge kasutage seadme puhastamiseks pesuaineid. Puhastage seadet vaid pehmete käsna-dega/harjadega. Veemahutit tuleks puhastada beebipudeli jaoks mõeldud harjaga.
16. Ärge kunagi pöörake seadet tagurpidi.
17. Kodust pikemal perioodil eemal olles, puhates, jne tuleb seade tühjendada, puhastada ning vooluvõrgust lahti ühendada. Loputage enne uut kasutuskorda. Enne seadme uut kasutuskorda laske sellel läbi teha üks loputussükkel.
18. Ärge lülitage seadet välja, kui puhastate seda katlakivist. Loputage veemahuti ning puhastage seade, et vältida katlakivieemaldi ülejääke.
19. Igasugune kasutamine, puhastamine ja hooldus, mis erineb tavapärasest, tuleb ette võtta müügiärgse



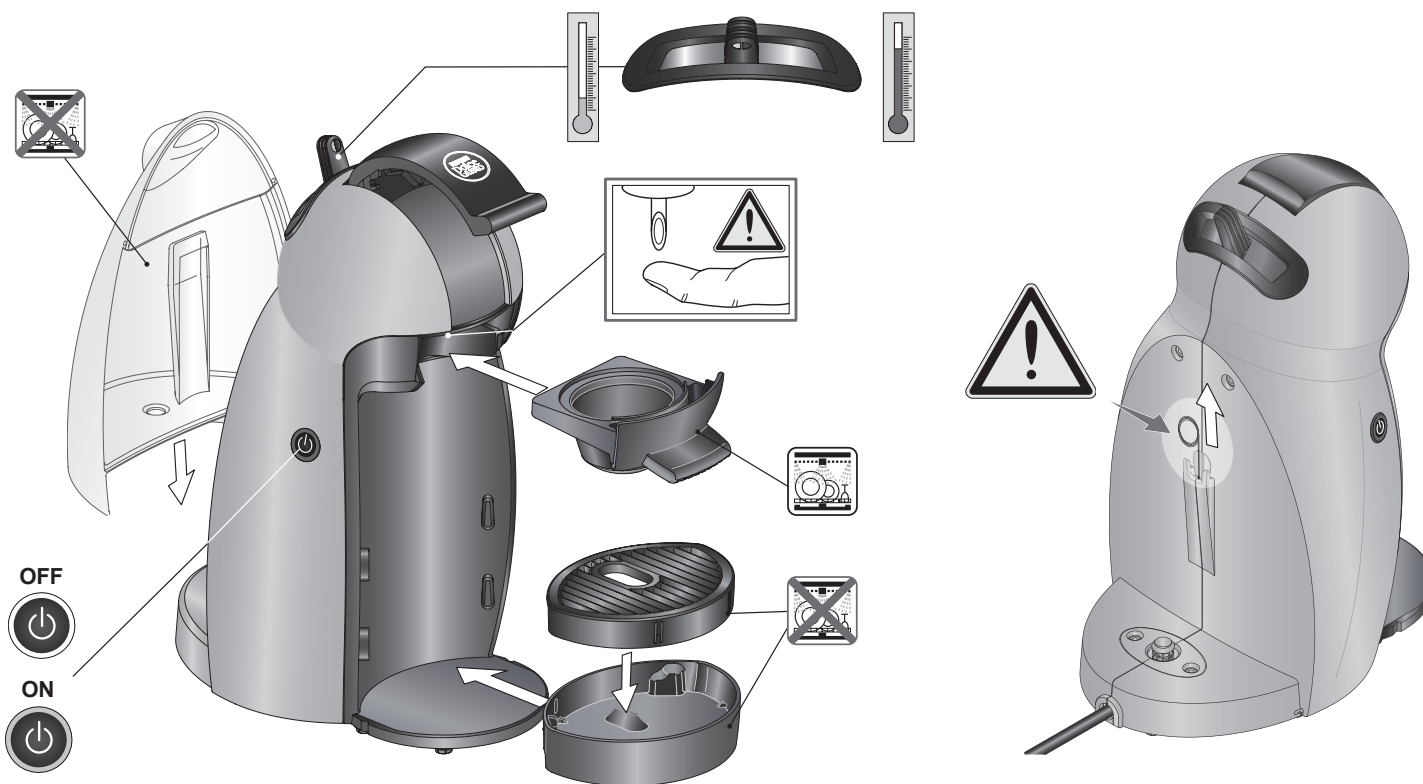
- teeninduse keskustes, mis on volitatud NESCAFÉ DOLCE GUSTO Hotline'i poolt. Ärge võtke seadet lahti ega pange ühtegi eset seadme avastesse.
20. Intensiivse kasutamise ja vähese jahtumisaja korral lõpetab seade ajutiselt töötamise ning punane märgutuli hakkab vilkuma. See funktsioon kaitseb teie seadet ülekuumenemise eest. Lülitage seade 20 minutiks välja ning laske sellel jahtuda.
 21. Ärge kasutage ühtegi seadet, millel on katkine juhe või pistik. Kui toitejuhe on kahjustatud, siis tuleks see ohtude vältimiseks välja vahetada tootja, klientiteenindaja või sarnase kvalifikatsiooniga inimese poolt. Ärge kasutage ühtegi seadet, kui sellel on probleemid töötamisega või see on mingisugusel viisil kannatada saanud. Tõmmake juhe koheselt seinast välja. Tagastage kahjustatud seade lähimasse NESCAFÉ DOLCE GUSTO Hotline'i poolt volitatud teeninduskeskusesse.
 22. Tootja poolt mittesoovitavate lisatarvikute kasutamine võib lõppeda tulekahju, elektrišoki või inimvigastustega.
 23. Ärge laske juhtmel rippuda üle lauaserva või tööpinna ega puutuda vastu kuuma pinda või teravaid servi. Ärge laske juhtmel rippuda (esineb oht selle otsa komistada). Ärge kunagi katsuge juhett märgade kätega.
 24. Ärge asetage seadet kuuma gaasi- või elektripliidi peale või lähedusse või kuuma ahju sisse.
 25. Seadme väljalülitamiseks vajutage nuppu OFF ning seejärel eemaldage juhe pistikupesast. Ärge lülitage seadet välja vaid juhtmest tõmmates.
 26. Sulgege alati väljatõmbeotsak kapslite hoidikuga. Ärge tõmmake kapslite hoidikut välja enne, kui näidik on lõpetanud vilkumise. Seade ei tööta, kui kapslite hoidik pole paigas.
 27. Kui käepide on avatud joogivalmistamisprotsesside ajal, esineb põletushaavade tekkimise oht. Ärge tõmmake käepidet üles enne, kui masinal olevad tulevad lõpetavad vilkumise.
 28. Ärge pange jookide valmistamise ajal sõrmi väljelaskeava alla.
 29. Ärge katsuge väljatõmbeotsaku nõela.
 30. Ärge kandke seadet väljatõmbeotsakust kinni hoides.
 31. Kapslite hoidik on varustatud püsिमagnetitega. Vältige kapslite hoidiku asetamist selliste seadmete ja objektide lähedusse, mida magnetism võib kahjustada, näiteks krediitkaardid, USB-pulgad ja teised andmeseadmed, videolindid, katooditoruga telerite ja arvutite monitorid, mehaanilised kellad, kuuldeaparaadid ja valjuhääldid. Patsiendid, kellel on südamestimulaator või defibrillaator: ärge hoidke kapslite hoidikut otse südamestimulaatori kohal.
 32. Seadmega on kaasas lühike toitejuhe – see aitab vältida selle takerdumist ning pika juhtme otsa komistamist. Hoolika kasutamise korral võib rakendada pikendusjuhtmeid.
 33. Kui toitepistik ei sobi seadme seinakontaktiga, siis laske see vahetada sobiva vastu NESCAFÉ DOLCE GUSTO Hotline'i müügijärgse teeninduse keskuses.
 34. Pakend on tehtud taaskasutatavatest materjalidest. Võtke ühendust kohaliku volikogu/taaskasutuskeskusega, et saada rohkem teavet taaskasutusprogrammide kohta. Teie seade koosneb väärtuslikest materjalidest, mida on võimalik taastada või tagasi ringlusse lasta.
 35. Kasutusjuhendit seadme kasutamise täiendavate juhiste kohta vaadake aadressil www.dolce-gusto.com või helistage NESCAFÉ DOLCE GUSTO kliendiinfo numbrile.
- ### VAID EUROOPA TURGUDELE
36. Hoidke seadet ja selle juhtmeid alla 8 aastastele lastele kättesaamatus kohas. Lapsed ei tohiks seadmega mängida.
 37. Seda seadet tohivad kasutada lapsed alates 8 eluaastast ja piiratud füüsilise või vaimse võimekusega inimesed või puudulike oskuste ja kogemustega isikud, kui neid on juhendatud ja instrueeritud seadet ohutult kasutama ja kui nad saavad aru sellega seonduvatest ohtudest. Puhastamist ja kasutajapoolset hooldust ei tohi teha lapsed, v.a. juhul kui nad on üle 8 aastased ja neid juhendatakse.
- See seade on kooskõlas Euroopa direktiiviga 2002/96/EÜ, mis on seadus elektri- ja elektroonikaseadmete kohta – WEEE). See direktiiv paneb paika Euroopa Liidu kampaania alused kasutatud seadmete tagastamise ja taaskasutuse kohta. Pange tähele, et seade kasutab elektrit ka öko-režiimi ajal (0,4 W/h).





CS Popis
SK Popis
HU Áttekintés
BS Opis aparata
PL Części główne

BG Преглед
RO Imagine generală
SL Opis proizvoda
SR Opšti opis
LT Apžvalga

HR Opis proizvoda
MK Преглед
AL Përshkrim
LV Pārskats
EE Ülevaade



| | | | |
|---|--|------------------------------|---|
| ~ | CZ, SK, HU, BS, BG, RO, PL, LT SL, AL, HR, MK, ME, KS, LV, EE | 230 V, 50 Hz 220 В, 50 Гц | max./máx./maks./макс. 1500 W макс. 1500 Вт |
| | | | |

| | | | | | |
|---|---|--|---|---|--|
| P | max./máx./maks./макс. 15 bar/bares/бар |  600 ml |  2.4 kg/кг |  5°C - 45°C 41°F - 113°F |  A=15.9 cm/cm B=28.7 cm/cm C=22.0 cm/cm |
| | | | | | |



CS Sortiment nápojů
SK Sortiment nápojov
HU Termékcsalád
BS Asortiman
PL Asortyment produktów

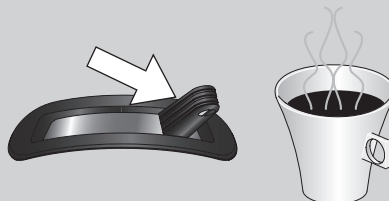
BG Продуктова гама
RO Gama de produse
SL Vrste okusov
SR Asortiman proizvoda
LT Produktų asortimentas

HR Asortiman
MK Палета на производи
AL Gama e produkteve
LV Produktu klāsts
EE Tootesari



Horké nápoje
 Horúci nápoj
 Forró ital
 Vrući napitak
 Napój gorący
 Гореща напитка
 Būturā caldā
 Topel napitek

Vrući napitak
 Karštas gėrimas
 Vrući napitak
 Топол пијалак
 Pije e ngrohtë
 Karstais dzēriens
 Kuum jook



ESPRESSO



35 ml
Ristretto



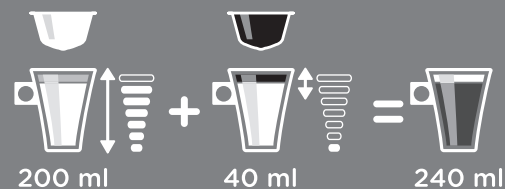
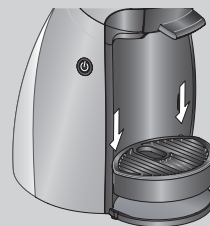
50 ml
Espresso
Espresso Intenso

CAFFÈ LUNGO



120 ml

CAPPUCCINO



200 ml

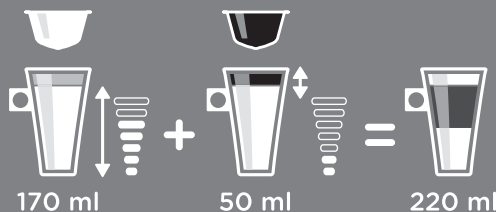
40 ml

240 ml

CHOCOCINO



LATTE MACCHIATO



AROMA / CAFFÈ CREMA GRANDE

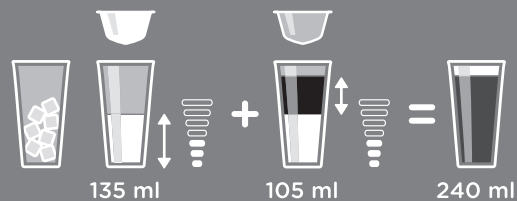


Studené nápoje
Studený nápoj
Hideg ital
Hladni napitak
Napój zimny
Студена напитка
Bāuturā rece
Hladen napitek

Hladni napitak
Šaltas gērimas
Hladni napitak
Ладен пијалак
Pije tē ftohta
Aukstais dzēriens
Kūlm jook



CAPPUCCINO ICE





CS První použití
 SK Prvé použitie
 HU Első használat
 BS Prva upotreba
 PL Pierwsze uruchomienie

BG Първа употреба
 RO Prima utilizare
 SL Prva uporaba
 SR Prva upotreba
 LT Pirmas naudojimas

HR Prva uporaba
 MK Прва употреба
 AL Hera e parë e përdorimit
 LV Pirmā lietošanas reize
 EE Esimene kasutamine



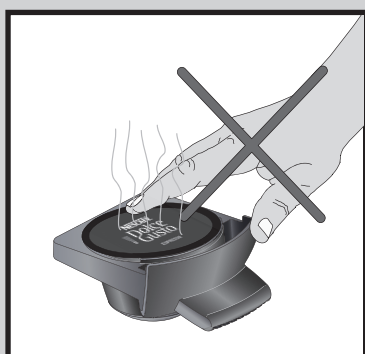
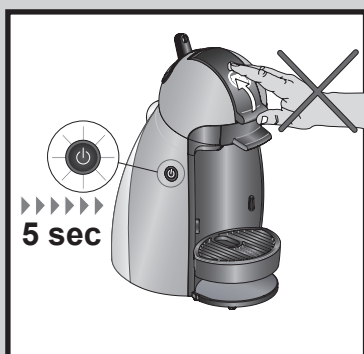
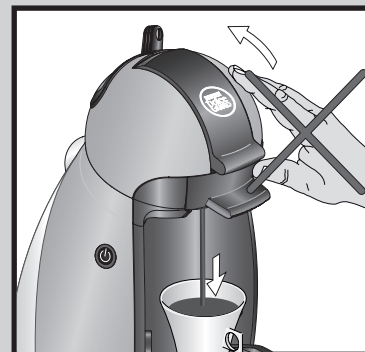
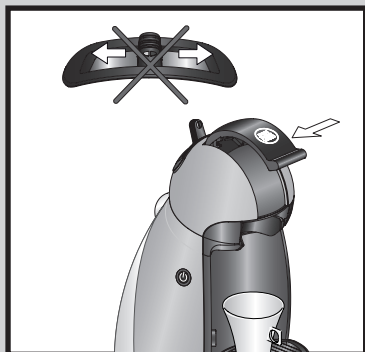
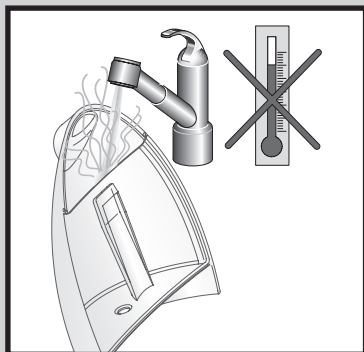


CS Příprava nápoje
SK Príprava nápoja
HU Italkészítés
BS Priprema napitaka
PL Przyrządzenie napoje

BG Приготвяне на напитките
RO Pregătirea băuturii
SL Priprava pijač
SR Pripremanje napitaka
LT Gėrimo paruošimas

HR Priprema napitaka
MK Подготвување пијалак
AL Përgatitja e pijes
LV Dzēriena pagatavošana
EE Joogi valmistamine

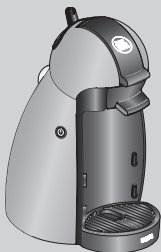




CS Úsporný režim
SK Ekonomický režim
HU Takarékos üzemmód
BS „Eco“ funkcija
PL Tryb „Eco“

BG Экономичный режим
RO Mod economic
SL Varčni način
SR „Eco“ režim rada
LT Taupymo režimas

HR Ekološki način rada
MK Економичен режим
AL Mënyra ekonomike
LV Ekonomiskais režims
EE Säasturežiim



ON



OFF



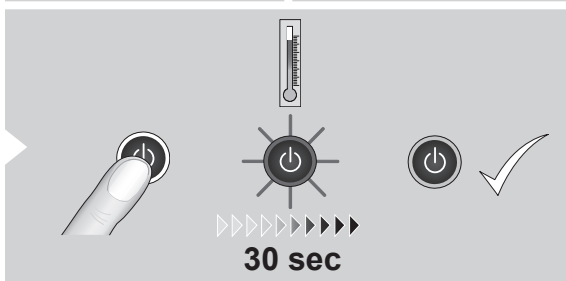
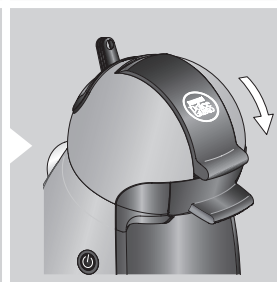
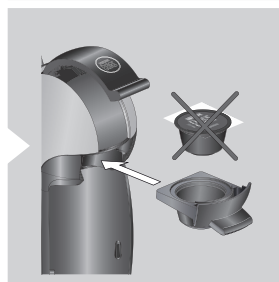
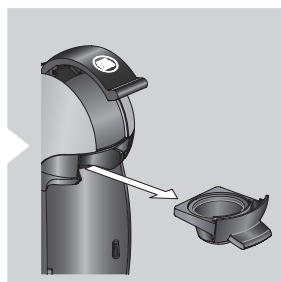
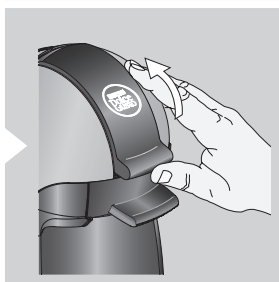
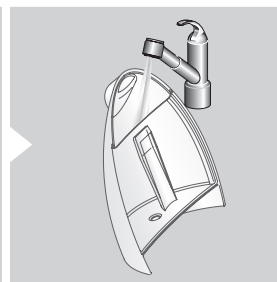
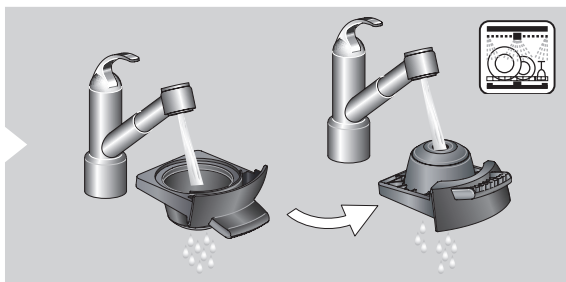
5 min

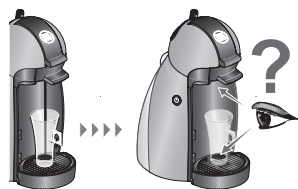


CS Čištění
SK Čistenie
HU Tisztítás
BS Održavanje
PL Czyszczenie

BG Почистване
RO Curățare
SL Čiščenje
SR Čišćenje
LT Valymas

HR Čišćenje
MK Чистење
AL Pastrimi
LV Tīršana
EE Puhastamine





CS Pokud nevychází kapalina...
SK Ak nevychádza žiadna kvapalina...
HU Ha nem jön kávé a készülékből...
BS Ako tečnost ne izlazi...
PL Jeżeli płyn nie wypływa...

BG Ако не изтече течност...
RO Dacă nu curge lichid...
SL Če ne priteče nobena tekočina...
SR Ako tečnost ne izlazi...
LT Jei skystis neišbėga...

HR Ako tekućina ne izlazi...
MK Ako ne istekuva течност...
AL Në rastin kur nuk del lëng...
LV Ja netek laukā šķidrumš...
EE Kui vedelikku ei tule välja...

1



Volici páčku dejte do neutrální polohy.
 Otočte výberovú páku do neutrálnéj polohy.
 Állítsa a választókart semleges helyzetbe.

Okrenite ručicu za odabir u neutralan položaj.

Przeszawić dźwignię wyboru do pozycji neutralnej.

Завъртете селекторният лост в неутрално положение.

Aduceți răghia de selecție în poziția neutră.

Izbirno ročico postavite v nevtralen položaj.

Pasukite parinkties svirtelę į neutralią padėtį.

Ručicu za odabir stavite u neutralan položaj.

Okrenite with postavite.

Поставете ја рачката за избор во неутрална позиција.

Okrenite ručicu za odabir neutralnog položaja.

Pagriezť selektora pärslēdzēju neutrālajā pozīcijā.

Lūkake valikukang neutraalasendisse.

2

Zkontrolujte, zda je v nádrži na vodu voda: pokud není, naplňte nádrž vodou a opět přesuňte páčku do polohy horká/studená, aby zařízení mohlo pokračovat v přípravě nápoje; pokud je, postupujte následovně: Zkontrolujte, zda lze zajišťovací rukojeť jednoduše zvednout: NE – viz poloha A / ANO – viz poloha B

Skontrolujte, či sa v zásobníku na vodu nachádza voda: ak nie, doplňte ju a páku posuňte do polohy horúca/studená a pokračujte v príprave; ak sa tam voda nachádza, postupujte nasledovne: Skontrolujte, či sa dá blokovacia páčka ľahko zdvihnúť. NIE – pozri polohu A/ANO – pozri polohu B

Ellenőrizze, hogy van-e víz a víztartályban: ha nincs, töltse fel a tartályt, és a kart ismét mozgassa el a meleg/hideg állásba a folytatáshoz; ha van víz, akkor az alábbiak szerint folytassa: Ellenőrizze, hogy a zárófogantyú könnyen felemelhető-e: NEM – lásd az A jelű sort / IGEN – lásd a B jelű sort

Provjerite da li ima vode u posudi za vodu: ako nema, sipajte je i ponovno pomerite ručicu na poziciju toplo/hladno da nastavite s pripremom; ako vode ima, postupite na sljedeći način: Provjerite da li se ručica za zaključavanje može lako podići: NE - vidi poziciju A / DA - vidi poziciju B

Skontrolować, czy w zbiorniku na wodę znajduje się woda: jeżeli nie, napełnić zbiornik i ponownie przestawić dźwignię do położenia gorące/zimne, aby kontynuować przygotowanie; jeżeli tak, postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami: Sprawdzić, czy uchwyt blokujący może zostać uniesiony bez wysiłku: NIE – patrz pozycja A / TAK – patrz pozycja B

Проверете дали във водния резервоар има вода: ако няма, допълнете и преместете лоста отново в положение горещо/студено, за да продължите с приготвянето; ако има вода, действайте, както следва: Проверете дали заключващата ръкохватка може да бъде повдигната лесно: НЕ – виж положение A / ДА – виж положение B

Verificați dacă există apă în rezervor: dacă nu, umpleți rezervorul și aduceți maneta în poziția fierbinte/rece pentru a continua prepararea; în caz afirmativ, procedați după cum urmează: Verificați dacă maneta de blocare poate fi ușor ridicată: NO – vezi poziția A / YES – vezi poziția B

Preverite, ali je v posodi za vodo dovolj vode: če je ni dovolj, posodo napolnite in za nadaljevanje priprave znova premaknite ročico v položaj vroče/hladno; če je vode dovolj, nadaljujte, kot sledi: Preverite, če lahko zaskočno ročico zlahka dvignete: NE – glejte položaj A / DA – glejte položaj B

Proverite da li ima vode u spremniku za vodu: ako je nema, naspite je i ponovo pomerite ručicu na poziciju toplo/hladno da biste nastavili s pripremom; ako vode ima, uradite sledeće: provjerite da li ručica za zaključavanje može lako da se podigne: NE - videti poziciju A / DA - videti poziciju B

Patrinkite, vandens rezervuare yra vandens: jei nėra, papildykite ir vėl nustatykite svirtį karštam / šaltam vandeniui ruošti. Jei vandens yra, darykite taip: Patrinkite, ar fiksavimo rankenėlę galima lengvai pakelti: NĖ – žr. A padėtį / TAIP – žr. B padėtį

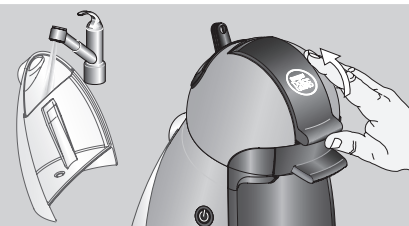
Proverite ima li vode u spremniku za vodu: ako nema, nalijte je i ponovno pomaknite ručicu na poziciju toplo/hladno da nastavite s pripremom; ako ima vode postupite na sljedeći način: Provjerite može li se ručica za zaključavanje jednostavno podići: NE - vidi prikaz A / DA - vidi prikaz B

Проверете дали има вода во резервоарот за вода: ако нема, дополнете и повторно поместете го лостот во позиција топло/ладно за да продолжите со приготвувањето; ако има, продолжете на следниов начин: Проверете дали рачката за заклучување може лесно да се подига: НЕ – види положба A / ДА – види положба B.

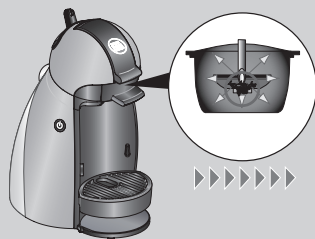
Kontrolloni nese ka ujē nē depozitēn e ujit: nese nuk ka, mbusheni dhe zhvendosni pērsēri levēn nē pozicionin e nxehtē/e ftohtē pēr tē vazhduar me pērgatitjen; nese ka vazhdoni si mē poshtē: Kontrolloni nese doreza mbyllēse mund tē ngrihet lehtësisht: JO – shihni pozicionin A / PO – shihni pozicionin B.

Pārbaudiet, vai ūdens tvertnē ir ūdens: ja nav, uzpildiet ūdens tvertni un sviru atkal pārvietojiet karstajā/aukstajā pozīcijā, lai turpinātu gatavošanu; ja ir, rīkojieties šādi: Pārbaudīt, vai var viegli pacelt noslēgšanas rokturi: NĒ - skat. punktu A / JĀ - skat. punktu B

Kontrollige, kas veepaagis on vett: kui ei ole, siis täitke paak veega ning jätkamiseks asetage hoob uuesti kuuma/külma asendisse; kui on, toimige järgnevalt: Kontrollige, kas lukustusklappi saab hõlpsasti tõsta: EI - vaadake asendit A / JAH - vaadake asendit B



A



Kapsle může být zablokována a pod tlakem.
 Kapsula může být zablokována a pod tlakom.
 A kapszula dugulást okozhatott, és nyomás alatt van.
 Kapsula može biti blokirana i pod pritiskom.
 Kapsulka može być zablokowana i znajdować się pod ciśnieniem.
 Капсулата може да бъде блокирана под налягане.
 Capsula poate fi blocată și se poate afla sub presiune.
 Kapsula je blokirana ali pa je pod pritiskom.
 Kapsula može biti blokirana i pod pritiskom.
 Kapsulė gali būti užblokuota ir ją gali veikti slėgis.
 Kapsula može biti blokirana i pod pritiskom.
 Капсулата може да биде блокирана и под притисок.
 Kapsula mund të jetë e bllokuar dhe nën presion.
 Pagriezt selektora pārslēdzēju neitrālajā pozīcijā.
 Lūkake valikukang neutraalensidisse.

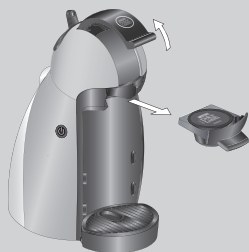


Ke zvednutí zajišťovací páčky nepoužívejte sílu.
 Blokovací páčku nezdvíhajte násilu.
 Ne erőltesse a zárófogantyú felnyitását.
 Nemojte silom podizati ručicu za zaključavanje.
 Nie podejmować prób uniesienia uchwytu blokującego na siłę.
 Не използвайте сила, за да повдигнете заключващата ръкохватка.
 Nu folosiți forța pentru a ridica maneta de blocare.
 Ne uporabljajte sile za dviganje zaskočne ročice.
 Nemojte na silu da podižete ručicu za zaključavanje.
 Nekelkíte fiksavimo rankenėlės per jėgą.
 Ne koristite silu za podizanje ručice za zaključavanje.
 Не применувајте сила за да ја кренете рачката за заклучување.
 Mos përdorni forcën për të ngritur dorezën mbyllëse.
 Necelt noslēgšanas rokturi ar spēku.
 Ärge kasutage jõudu lukustusklapi tõstmiseks.

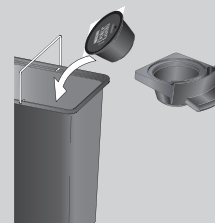


20 min

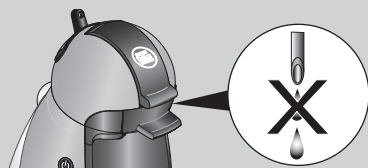
Vyčkejte 20 minut, než se tlak sníží.
 Počkejte 20 minút, kým sa nezniží tlak.
 Várjon 20 percet, hogy csökkenjen a nyomás.
 Sačekajte 20 minuta da se pritisak smanji.
 Sače Odczekać 20 minut, do czasu zmniejszenia ciśnienia.
 Изчакајте 20 минути за намалвање на налягането.
 Așteptați 20 de minute pentru ca presiunea să scadă.
 Počakajte 20 minut, da se pritisk zmanjša.
 Sačekajte 20 minuta da se pritisak smanji.
 Palaukite 20 minučių, kol slėgis sumažės.
 Pričekajte 20 minuta da se pritisak smanji.
 Причекајте 20 минути за да се намали притисокот.
 Pagaidīt 20 minūtes, lai samazinātu spiedienu.
 Rõhu vähendamiseks oodake 20 minutit.
 Prisni 20 minuta për të reduktuar presionin.



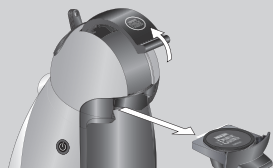
Poté zvedněte zajišťovací páčku a vyjměte držák kapslí.
 Potom zdvihnite blokovací páčku a vyberte držiak na kapsule.
 Ezután emelje fel a zárófogantyút, és távolítsa el a kapszulatartót.
 Nakon toga podignite ručicu za zaključavanje i izvadite držač kapsule.
 Następnie unieść uchwyt blokujący i wyjąć uchwyt kapsulki.
 След това повдигнете заключващата ръкохватка и отстранете държача на капсулата.
 Apoi ridicați maneta de blocare și îndepărtați suportul capsulei.
 Nato dvignite zaskočno ročico in odstranite držalo za kapsule.
 Posle toga podignite ručicu za zaključavanje i izvadite držač kapsule.
 Tada pakelkíte fiksavimo rankenėlę ir nuimkite kapsulės laikiklį.
 Nakon toga podignite ručicu za zaključavanje i izvadite držač kapsule.
 Потоа кренете ја рачката за заклучување и тргнете го држачот на капсулата.
 Mē pas ngrini dorezën mbyllëse dhe largoni mbajtësin e kapsulës.
 Tad pacelt noslēgšanas rokturi un izņem kapsulas turētāju.
 Seejärel tõstke lukustusklapp üles ning eemaldage kapslihoijja.



Kapsli vyhodte.
 Kapsulu vyhodte.
 Dobja ki a kapszulát.
 Bacite kapsulu.
 Wyrzucić kapsułkę.
 Изхвърлете капсулата.
 Aruncați capsula.
 Odvrzite kapsulo.
 Bacite kapsulu.
 Išmeskite kapsulę.
 Bacite kapsulu.
 Фрлете ја капсулата.
 Hidheni kapsulën.
 Kapsulu izmest.
 Visake kapsel minema.

B

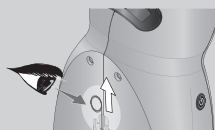
Tryska môže byť blokována.
Môže byť zablokovaná vstrekovacia tryska.
A fűvóka eldugulhatott.
Možda je blokirana brizgalica.
Iniektor vody može byť zatkany.
Инжекторът може да е блокиран.
Injectorul poate fi blocat.
Injektor je morda zamašen.
Možda je brizgalica blokirana.
Purkštuvus gali būti užblokuotas.
Možda je injektor blokirán.
Можеби е блокиран инжекторот.
Injektuesi mund të jetë bllokuar.
Var būt bloķēts inžektors.
Pihusti võib olla ummistunud.



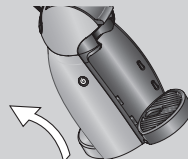
Zvednēte zajišťovací páčku a vyjměte držák kapslí.
Zdvihnite blokovaciu páčku a vyberte držiak na kapsule.
Emelje fel a zárófogantyút, és távolítsa el a kapszolatartót.
Podignite ručicu za zaključavanje i izvadite držač kapsule.
Unieść uchwył blokujący i wyjąć uchwył kapsulki.
Повдигнете заключващата ръкохватка и отстранете държача на капсулата.
Ridicați maneta de blocare și îndepărtați suportul capsulei.
Dvignite zaskočno ročico in odstranite držalo za kapsule.
Podignite ručicu za zaključavanje i izvadite držač kapsule.
Pakelkite fiksavimo rankenėlę ir nuimkite kapsulės laikiklį.
Podignite ručicu za zaključavanje i izvadite držač kapsule.
Кренете ја рачката за заклучување и тргнете го држачот на капсулата.
Ngrini dorezën mbyllëse dhe largoni mbajtësin e kapsulës.
Pacelt noslēgšanas rokturi un izņem kapsulas turētāju.
Tõstke lukustusnupp üles ja eemaldage kapslihoijaja.



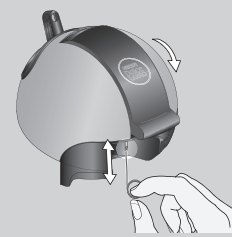
Kapsli vyhoďte.
Kapsulu vyhoďte.
Dobja ki a kapszulát.
Bacite kapsulu.
Wyżrucić kapsulkę.
Изхвърлете капсулата.
Aruncați capsula.
Odvrzite kapsulo.
Bacite kapsulu.
Išmeskite kapsulę.
Bacite kapsulu.
Фрлете ја капсулата.
Hidheni kapsulën.
Kapsulu izmest.
Visake kapsel minema.



Vyjměte zásobník vody a čistící jehlu. Zavřete zajišťovací páčku.
Vytiahnite zásobník na vodu a vyberte čistiacu ihlu. Zatvorte blokovaciu páčku.
Távolítsa el a víztartályt, és vegye ki a tisztítóút. Zárja a zárófogantyút.
Uklonite spremnik za vodu i izvadite iglu za čišćenje. Zatvorite ručicu za zaključavanje.
Wyjąć zbiornik na wodę i wysunąć igłę do czyszczenia. Zamknąć uchwył blokujący.
Отстранете резервоара за вода и извадете иглата за почистване.
Затворете заключващата ръкохватка.
Îndepărtați rezervorul de apă și scoateți acul de deburare.
Inchideți maneta de blocare.
Odstranite rezervoar za vodo in vzemite ven iglo za čišćenje. Zaprite zaskočno ročico.
Skinite posudu za vodu i izvadite iglu za čišćenje. Spustite ručicu za zaključavanje.
Išimkite vandens indą ir valymo adatą. Uždarykite fiksavimo rankenėlę.
Izvadite spremnik vodu i izvadite iglu za čišćenje.
Spustite ručicu za zaključavanje.
Отстранете го резервоарот за вода и извадете ја иглата за чистење.
Затворете ја рачката за заклучување.
Zbrazni ujin e depozitēs dhe nxirmi gjilpërën e pastrimit. Mbyllni dorezën e sigurisë.
Izņem ūdens tvertni un tīrīšanas adatu. Nolaist noslēgšanas rokturi.
Eemaldage veepaak ning võtke puhastusnõel välja. Sulgege lukustusklapp.



Pro lepší přístup ke trysce nakloňte přístroj.
Pre lepší prístup k vstrekovacej tryske nakloňte stroj.
Hogy a fűvókához jobban hozzáférjen, döntse meg a készüléket.
Za bolji pristup cjevčici, nagnite aparat.
Przechylić urządzenie, aby uzyskać lepszy dostęp do iniektora wody.
За по-лесен достъп до инжектора наклонете машината.
Pentru un acces mai ușor la injector înclinați aparatul.
Za lažji dostop do inektorja nagnite napravo.
Nagnite aparat da biste lakše pristupili brizgalici.
Injektoru with brizgalici.
Nagnote uređaj kako bi lakše došli do injektora.
За подобар пристап до инжекторот, наведнете ја машината.
Për një qasje më të mirë tek injektor, anoni makinën.
Lai varētu labāk piekļūt inžektoram, kafijas automātu savērt slīpi.
Pihustile parema juurdepääsu saamiseks kallutage seadet.

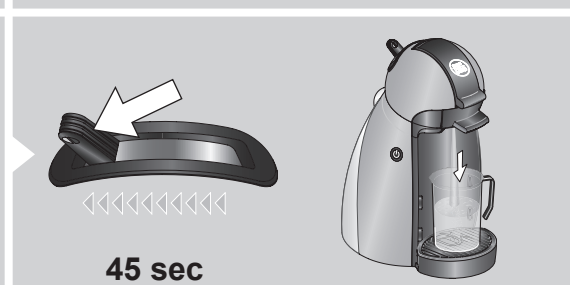
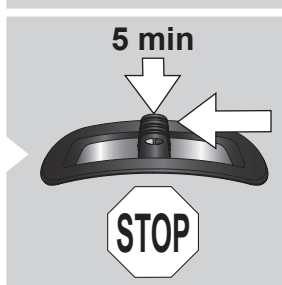
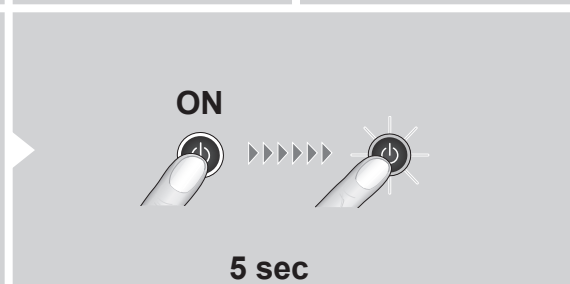
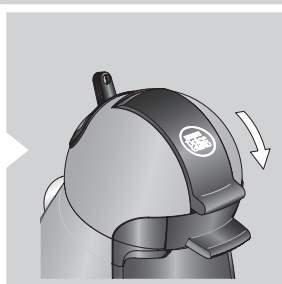
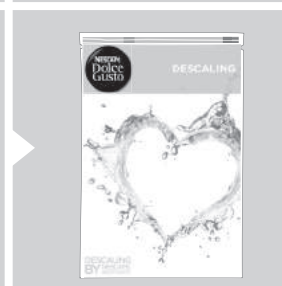
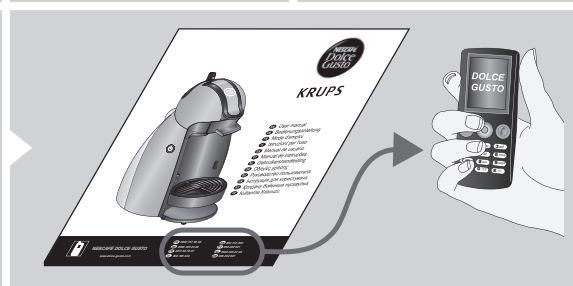
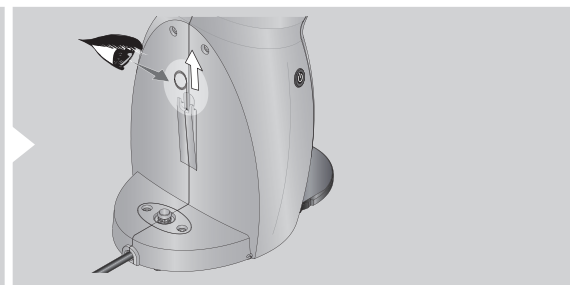


Pomocí čistící jehly uvolníte trysku.
Pomocou čistiacej ihly odblokujte vstrekovaciu trysku.
A tisztítóútvél szüntessen meg a dugulást.
Očistite cjevčicu iglom za čišćenje.
Odblokować iniektor za pomocą igły do czyszczenia.
Разблокирайте инжектора с иглата за почистване.
Deblocați injectorul cu ajutorul acului de deburare.
Odmašite injektor z iglo za čišćenje.
Očistite brizgalicu iglom za čišćenje.
Atblokuokite purkštuvą valymo adata.
Očistote injektor iglom.
Деблокирајте го инжекторот со иглата за чистење.
Zhblokonij injektorin me gjilpërën e pastrimit.
Ar tīrīšanas adatu atbloķēt inžektoru.
Eemaldage pihustist ummistus puhastusnõela abil.



- CS** Vodní kámen odstraňujte každé 3-4 měsíce
- SK** Vodný kameň odstraňujte každých 3-4 mesiace
- HU** Vízkómentesítse rendszeresen készüléket
- BS** Uklanjanje kamenca svaka 3-4 mjeseca
- PL** Usuwać kamień co 3-4 miesiące
- BG** Почистване на всеки 3-4 месеца
- RO** Detartrare la fiecare 3-4 luni
- SL** Odstranjevanje vodnega kamna vsake 3-4 mesece

- SR** Uklanjanje kamenca svaka 3-4 meseca
- LT** Nukalkinimas kas 3-4 mėnesius
- HR** Uklanjanje kamenca svaka 3-4 mjeseca
- MK** Отстранување на каменец од производот на секои 3-4 месеци
- AL** Kryeni procesin e dekalcfikimit çdo 3-4 muaj
- LV** Atkalkošana ik pēc 3-4 mēnešiem
- EE** Katlakivi eemaldamine iga 3-4 kuu järel



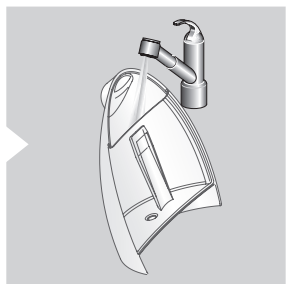
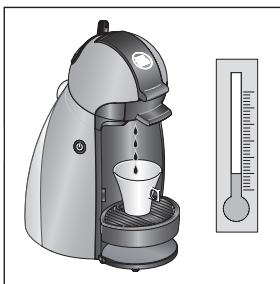
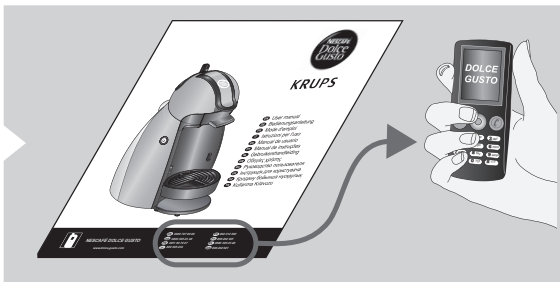
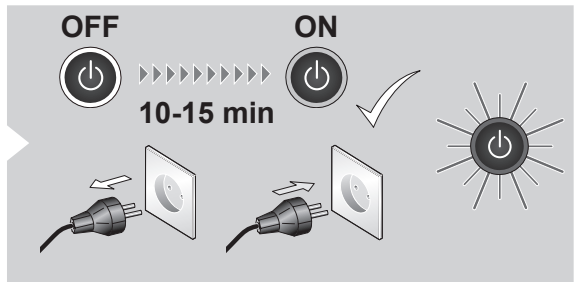
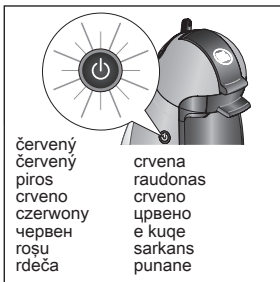
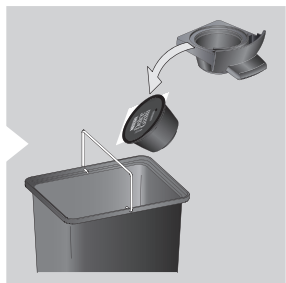
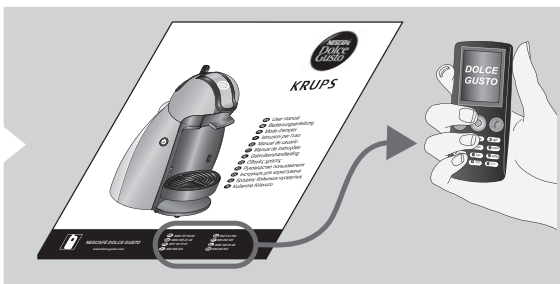
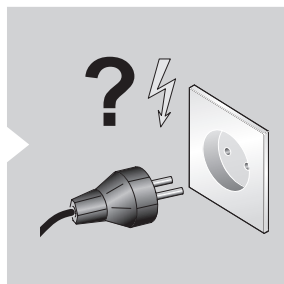
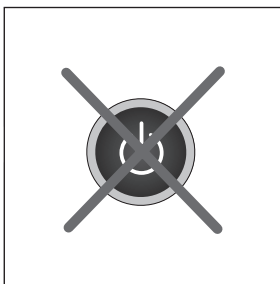
| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| <p>5 min</p>  <p>STOP</p> |  |  <p>600 ml</p> |  <p>45 sec</p> |  |
|  <p>45 sec</p> |  |  <p>STOP</p> | <p>OFF</p>  |  |
|   |  | <p>Bez octa Žiadny ocot Ecetel tilos Bez sirčeta Bez octu Не пользвайтесь оцет Fără oțet ne kisa Ne stavljati sirče Ne kisa Be acto Bez octa</p>  <p>Не користете оцет Mos përdorni uthull Nëlietot etiği Ärge kasutage äädikat</p> |  | |



CS Řešení problémů
SK Riešenie problémov
HU Hibakeresés
BS Problemi i moguća rješenja
PL Rozwiązywanie problemów

BG При евентуални проблеми
RO Probleme
SL Odpravljanje težav
SR Problemi i rešenja
LT Gedimų šalinimas

HR Problemi u radu
MK Отстранување на проблемите
AL Zgjidhje për problemet
LV Traucējummeklāšana
EE Veaotsing





KRUPS

NESCAFÉ DOLCE GUSTO

www.dolce-gusto.com

Hotlines



| | | | | | | | |
|-----------|---------------|-----------|---------------|-----------|--------------|-----------|-------------|
| CZ | 800 135 135 | BS | 0800 202 42 | SI | 080 45 05 | MK | 0800 00 200 |
| SK | 0800 135 135 | EG | 0800 1 6666 | SR | 0800 000 100 | AL | 0842 640 10 |
| HU | 06 40 214 200 | RO | 0800 8637 853 | HR | 0800 600 604 | ME | 020 269 902 |
| PL | 0800 174 902 | LT | 8 700 55 200 | LV | 6 750 80 56 | KS | 038 544 430 |
| EE | 6 177 441 | | | | | | |